

INSTRUKCJA OBSŁUGI

_KEYLAB MK3

ARTURIA

_The sound explorers

Specjalne podziękowania

KIEROWANIE

Frédéric BRUN

ZARZĄDZANIE PROJEKTAMI

Nicolas DUBOIS

ZARZĄDZANIE PRODUKTEM

Florian RAMEAU Farès MEZDOUR

DESIGN

Morgan PERRIER Alexandre BARBIER Agustina PASSERON

FIRMWARE

Pierre DECHERF Olivier DELHOMME Sylvain MAVON Thibault SENAC

SPRZĘT

Loïc BRUNET

INDUSTRIALIZACJA

Jérôme BLANC Rita HUNG Maxime PERRIER
Antonio EIRAS Nadine LANTHEAUME

CENTRUM STEROWANIA MIDI

Timothée BEHETY

JAKOŚĆ

Emilie JACUSZIN

ZAPEWNIENIE JAKOŚCI

Bastien HERVIEUX (główny) Anthony LE CORNEC Enrique VELA Nicolas NAUDIN
Aurélien MORTHA Germain MARZIN Félix ROUX Rémi PELET

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Sven BORNEMARK (autor) Jimmy MICHON

BETA-

TESTOWANIE

Andrew MACAULAY Marco CORREIA Jeff STONELEY Mathieu RIVOIRE
Koshdukai Mathias CLAVEAU George WARE Jonas
Andrew HENDERSON Terry MARSDEN Richard COURTEL BRIERE
Are LEISTAD

© ARTURIA SA - 2024 - Wszelkie prawa
zastrzeżone. 26 avenue Jean Kuntzmann
38330 Montbonnot-Saint-Martin FRANCJA
www.arturia.com

Informacje zawarte w niniejszym manualu mogą ulec zmianie bez powiadomienia i nie stanowią zobowiązania ze strony firmy Arturia. Oprogramowanie opisane w niniejszym manualu jest dostarczane na warunkach umowy licencyjnej lub umowy o zachowaniu poufności. Umowa licencyjna na oprogramowanie określa warunki jego zgodnego z prawem użytkowania. Żadna część niniejszego manuala nie może być powielana lub przekazywana w jakiegokolwiek formie lub w jakimkolwiek celu innym niż użytek osobisty nabywcy, bez wyraźnej pisemnej zgody ARTURIA S.A.

Wszystkie inne produkty, logo lub nazwy firm wymienione w niniejszym manualu są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.

Wersja produktu: 1.0.0

Data aktualizacji: 30 września 2024 r.

Dziękujemy za zakup KeyLab mk3 firmy Arturia!

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje korzystanie z **KeyLab mk3** firmy Arturia i zawiera szczegółowe informacje na temat jego funkcji, dzięki czemu można w pełni wykorzystać możliwości tego potężnego kontrolera klawiatury. Niezależnie od tego, czy jesteś w trasie, w studiu, czy w domu, jesteśmy przekonani, że KeyLab mk3 stanie się niezbędnym narzędziem w Twoim zestawie.

W tym pakiecie :

- Klawiatura z kontrolerem KeyLab mk3
- Kabel USB-C do USB-A
- Karta rejestracyjna z kodami niezbędnymi do zarejestrowania urządzenia na stronie www.arturia.com i aktywowania dołączonego oprogramowania (patrz poniżej).

Należy najszybciej zarejestrować urządzenie KeyLab mk3! Na dolnym panelu znajduje się naklejka zawierająca numer seryjny urządzenia i kod odblokowujący. Są one wymagane podczas [procesu rejestracji online](#). Warto zapisać je w innym miejscu lub zrobić zdjęcie naklejki na wypadek jej uszkodzenia.

Rejestracja KeyLab mk3 daje dostęp do wszystkich tych tytułów oprogramowania:

- Analog Lab Pro
- Mini V
- Pianino V
- Struny rozszerzone
- Rev PLATE-140
- Ableton Live Lite
- Native Instruments The Gentleman
- Subskrypcja Melodics i dodatkowe lekcje
- Subskrypcja i dźwięki Loopcloud

Centrum sterowania MIDI

Aplikację MIDI Control Center można bezpłatnie pobrać z witryny [Arturia Downloads & Manuals](#). Zainstaluj ją teraz; będziesz potrzebować tej aplikacji podczas głębokiej edycji ustawień w KeyLab mk3.

Arturia Software Center

Arturia Software Center to zdalny klient konta Arturia, umożliwiający wygodne zarządzanie wszystkimi licencjami, pobieraniem i aktualizacjami z jednego miejsca. Krótko mówiąc, jest to miejsce zarządzania wtyczkami Arturia.

Po zainstalowaniu programu Analog Lab zostanie również zainstalowany program

Arturia Software Center. Możesz również przejść do tej strony internetowej: [Arturia](#)

[Downloads & Manuals](#).

Poszukaj Arturia Software Center w górnej części strony, a następnie pobierz wersję instalatora dla używanego systemu (Windows lub macOS).

Po zainstalowaniu aplikacji Arturia Software Center należy wykonać następujące czynności:

- Uruchom aplikację Arturia Software Center (ASC).
- Zaloguj się na swoje konto Arturia z poziomu interfejsu ASC.
- Przewiń w dół do sekcji "Moje produkty" w ASC.
- Kliknij przycisk "Aktywuj" obok oprogramowania, którego chcesz zacząć używać (w tym przypadku Analog Lab).

To proste!

KeyLab mk3 jest łatwy w użyciu i prawdopodobnie zaczniesz z nim eksperymentować zaraz po wyjęciu z pudełka. Pamiętaj jednak, aby przeczytać ten manual, nawet jeśli jesteś doświadczonym użytkownikiem, ponieważ opisujemy w nim wiele przydatnych wskazówek, które pomogą Ci w pełni wykorzystać zakupione urządzenie.

Jesteśmy pewni, że KeyLab mk3 okaże się potężnym narzędziem w Twojej konfiguracji i mamy nadzieję, że jego pełny potencjał.

Sekcja wiadomości specjalnych

Dane techniczne mogą ulec zmianie:

Informacje zawarte w niniejszym manualu są uważane za poprawne w momencie jego drukowania. Firma Arturia zastrzega sobie jednak prawo do zmiany lub modyfikacji dowolnej specyfikacji bez powiadomienia lub obowiązku aktualizacji zakupionego sprzętu.

WAŻNE:

Produkt i jego oprogramowanie w połączeniu ze wzmacniaczem, słuchawkami lub głośnikami mogą wytwarzać dźwięki o poziomie, który może spowodować trwałą utratę słuchu. **NIE WOLNO** używać urządzenia przez długi czas przy wysokim lub niewygodnym poziomie głośności.

W przypadku utraty słuchu lub dzwonienia w uszach należy skonsultować się z audiologiem.

UWAGA:

Oplaty serwisowe poniesione z powodu braku wiedzy na temat działania danej funkcji lub właściwości (gdy produkt działa zgodnie z przeznaczeniem) nie są objęte gwarancją producenta, a zatem właściciel ponosi za nie odpowiedzialność. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszym manuałem i skonsultowanie się ze sprzedawcą przed wezwaniem serwisu.

Środki ostrożności obejmują między innymi następujące środki:

1. Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje.
2. Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami na urządzeniu.
3. Przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze odłączyć kabel USB i/lub kabel zasilania. Do czyszczenia należy używać miękkiej i suchej szmatki. Nie używaj benzyny, alkoholu, acetonu, terpentyny ani żadnych innych roztworów organicznych; nie używaj płynnego środka czyszczącego, sprayu ani zbyt mokrej szmatki.
4. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody lub wilgoci, np. w wannie, zlewie, basenie lub podobnych miejscach.
5. Nie należy umieszczać urządzenia w niestabilnej pozycji, w której mogłoby się przypadkowo przewrócić.
6. Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu. Nie należy blokować otworów ani otworów wentylacyjnych urządzenia; miejsca te służą do cyrkulacji powietrza, aby zapobiec przegrzaniu urządzenia. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu otworów wentylacyjnych w miejscach o słabej cyrkulacji powietrza.
7. Nie otwieraj ani nie wkładaj do urządzenia niczego, co mogłoby spowodować pożar lub porażenie prądem.
8. Nie rozlewać żadnych płynów na urządzenie.
9. Urządzenie należy zawsze oddawać do wykwalifikowanego centrum serwisowego. Otwarcie i zdjęcie pokrywy spowoduje unieważnienie gwarancji, a nieprawidłowy montaż może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub inne usterki.
10. Nie należy używać urządzenia podczas grzmotów i wyładowań atmosferycznych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym na dużą odległość.
11. Nie wystawiać urządzenia na działanie gorącego światła słonecznego.
12. Nie używaj urządzenia, gdy w pobliżu znajduje się wyciek gazu.
13. Arturia nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia lub utratę danych spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu KeyLab mk3 firmy Arturia!

KeyLab mk3 to zgodna z klasą klawiatura kontrolera MIDI, zdolna do wykorzystania mocy praktycznie każdego instrumentu programowego i DAW. Została zaprojektowana w celu usprawnienia workflow, dzięki czemu można poświęcić mniej czasu na korzystanie z komputerowych urządzeń peryferyjnych i skupić się na tworzeniu muzyki. KeyLab mk3 bezproblemowo integruje się z oprogramowaniem Analog Lab firmy Arturia, udostępniając ponad 2000 presetów z wielu instrumentów na wyciągnięcie ręki.

Główne cechy KeyLab mk3:

- Używaj z dowolnym oprogramowaniem MIDI, wtyczką lub urządzeniem
- Arpeggiator zawiera tryb losowy
- Tryb akordów z presetami i akordami użytkownika oraz strummingiem
- Pełna integracja z Ableton Live, Bitwig Studio, Cubase, FL Studio i Logic Pro
- Kontrola ścieżek i transportu w najpopularniejszych programach DAW
- Szybkie sortowanie presetów Analog Lab pomaga szybko znaleźć idealny dźwięk
- 49 lub 61 półważonych klawiszy z czułością na dynamikę i nacisk (aftertouch) w wykonanej na zamówienie klawiaturze
- Tryb skali zapewnia pozostanie we właściwej tonacji
- Pokrętła pitch bend i modulacji
- 9 enkoderów przypisywanych do MIDI, 9 faderów (wszystkie konfigurowalne) i przyciski RGB, wstępnie skonfigurowane do pracy z instrumentami Analog Lab
- 12 podświetlanych padów RGB z czułością na dynamikę i nacisk (kanał aftertouch)
- Współpracuje z oprogramowaniem MIDI Control Center do edycji przypisań sterowania i ustawień globalnych
- Duży ekran TFT
- Złącza: Wejście/wyjście MIDI, USB, pedał sustain, pedał ekspresji i pedał pomocniczy

Koniecznien odwiedź stronę www.arturia.com i sprawdź najnowsze oprogramowanie sprzętowe, pobierz MIDI Control Center oraz zapoznaj się z samouczkami i najczęściej zadawanymi pytaniami. Jesteśmy pewni, że KeyLab mk3 pomoże przenieść Twoją kreatywność na wyższy poziom.

Muzycznie twoje,

Zespół Arturia

Spis treści

1. Pierwsze kroki.....	3
1.1. Podłączanie KeyLab mk3	3
1.1.1. Podłączanie przez USB	3
1.1.2. Podłączanie przez MIDI	3
1.2. Układ panelu przedniego	3
1.3. Wybór programu podczas uruchamiania	4
1.4. Panel przedni, lewa strona	5
1.5. Panel przedni, prawa strona.....	6
1.6. Tylny panel	7
2. Przegląd.....	8
2.1. Wybór programu podczas uruchamiania.....	4
2.2. Klawiatura.....	9
2.2.1. Zmiana kanału MIDI.....	9
2.3. Koła pitch i modulacji.....	10
2.4. Transpozycja	10
2.4.1. Resetowanie transpozycji.....	10
2.5. Octave.....	11
2.5.1. Resetowanie Octave.....	11
2.6. Bank	11
2.7. Ustawienia	11
2.8. Program	12
2.9. Kanał MIDI	12
2.10. Pady.....	13
2.11. Funkcja HOLD.....	14
2.11.1. Wysłanie komunikatu "panic!".....	14
2.12. Akord.....	15
2.12.1. Otwieranie predefiniowanych akordów	15
2.12.2. Jak działa tryb akordów.....	16
2.12.3. Tworzenie akordu dla przycisku akordu	17
2.12.4. Tryb edycji akordu	17
2.13. Skala	19
2.13.1. Korzystanie z trybu skalowania	19
2.13.2. Stwórz własną skalę.....	20
2.14. Arpeggiator	21
2.14.1. Korzystanie z arpeggiatora	22
2.14.2. Edycja arpeggiatora	22
2.14.3. Korzystanie z trybu losowego	23
2.15. Elementy sterujące DAW	25
2.15.1. Kontrolery narzędziowe DAW.....	26
2.15.2. Kontrolery transportu DAW.....	26
2.15.3. Kompatybilność z DAW.....	27
2.16. Wyświetlacz centralny i jego elementy sterujące	28
2.16.1. Jak działają przyciski kontekstowe.....	28
2.16.2. Główny enkoder.....	29
2.16.3. Przycisk Wstecz	29
2.17. Enkodery i fadery	30
2.18. Klawiatura	30
2.18.1. Zmiana odczuć na klawiaturze	31
2.19. Podłączenie tylnego panelu	31
3. Program Arturia	32
3.1. Podłączanie do laboratorium analogowego	32
3.1.1. Wybieranie presetów Analog Lab.....	34
3.2. Pojedyncze i wielokrotne presety	35
3.2.1. Presety filtrowania	36
3.2.2. Strona edycji presetów.....	37
3.2.3. Edytuj preset.....	38
3.2.4. Edycja części w presece Multi.....	39
3.2.5. Edycja ustawień klawiatury.....	39
3.2.6. Idea stojąca za Multis	40
3.2.7. Tworzenie presetu Multi.....	40

4. Program DAW	44
4.1. Przegląd programu DAW	44
4.2. Wybór presetu DAW	45
4.2.1. Lista obsługiwanych programów DAW	46
4.2.2. Przygotowanie DAW	46
5. Program użytkownika	47
5.1. Ogólna koncepcja	47
5.2. Wybór programu użytkownika	47
5.3. Zarządzanie programem użytkownika	47
5.4. Edycja programu użytkownika	48
5.4.1. Ustawienia globalne użytkownika	48
5.4.2. Ustawienia klawiatury	54
5.4.3. Krzywa dynamiki	55
5.4.4. Krzywa aftertouch	55
5.4.5. Aftertouch Wartość minimalna	55
5.4.6. Maksymalna wartość aftertouch	55
5.4.7. Czułość aftertouch	55
5.4.8. Ustawienia kół w programie użytkownika	56
5.4.9. Ustawienia pedałów w programie użytkownika	57
5.4.10. Ustawienia enkoderów w programie użytkownika	58
5.4.11. Ustawienia faderów w programie użytkownika	62
5.4.12. Ustawienia pada w programie użytkownika	64
5.4.13. Przyciski użytkownika w programie użytkownika	67
6. Centrum sterowania MIDI	68
6.1. Podłączanie do centrum sterowania MIDI	68
6.1.1. Pamięć urządzeń	68
6.1.2. Lokalne szablony	69
6.2. Mapa kontrolera MCC	69
7. Deklaracja zgodności	70
7.1. FCC	70
7.2. KANADA	70
7.3. CE	70
7.4. ROHS	70
7.5. ZSEE	71
8. Umowa licencyjna na oprogramowanie	72

1. ROZPOCZĘCIE


1.1. Podłączenie KeyLab mk3

Zalecamy zainstalowanie Analog Lab i innego dołączonego oprogramowania przed przeczytaniem tego manuala. Należy zarejestrować i autoryzować oprogramowanie na [stronie internetowej firmy Arturia](#).

1.1.1. Podłączenie przez USB

Podłącz KeyLab mk3 do komputera za pomocą dołączonego kabla USB. Zasilanie i MIDI są dostarczane przez to połączenie.

KeyLab mk3 jest urządzeniem USB zgodnym z klasą, więc jego sterowniki są automatycznie instalowane po podłączeniu do komputera Mac. Klawiatura kontrolera będzie gotowa do użycia w ciągu kilku sekund po włączeniu zasilania.

 Dla użytkowników systemu Windows: Sterownik Arturia USB MIDI Driver, zainstalowany wraz z Analog Lab, jest niezbędny do korzystania z KeyLab mk3 z Analog Lab i integracji z DAW.

1.1.2. Połączenie przez MIDI

Jeśli chcesz używać KeyLab mk3 do sterowania urządzeniami zewnętrznymi bez podłączonego komputera, po prostu użyj opcjonalnego zasilacza 12V DC 1.0A.

Podłącz kabel MIDI między złączem **MIDI Out** KeyLab mk3 a złączem **MIDI In** jednego z urządzeń zewnętrznych. Stamtąd można łańcuchowo podłączyć sygnał MIDI do kolejnych urządzeń. Jeszcze lepszym rozwiązaniem jest użycie patchbay MIDI; pomoże to uniknąć akumulacji czasu opóźnienia, gdy dane przechodzą przez każde urządzenie.

KeyLab mk3 może jednocześnie wysyłać MIDI przez porty USB i MIDI.

1.2. Układ panelu przedniego

KeyLab mk3 dostępny jest w 4 różnych wersjach.



Czarny lub biały z 49 przyciskami



Czarny lub biały z 61 klawiszami

Modele z 49 i 61 klawiszami są całkowicie identyczne pod względem funkcjonalności. Jednak ze względu na mniejszy rozmiar fizyczny 49-klawiszowych, niektóre przyciski i dwa kółka zostały przeniesione na lewą stronę klawiatury, w przeciwieństwie do głównego panelu większego modelu.

1.3. Wybór programu podczas uruchamiania

Po pierwszym włączeniu urządzenia KeyLab mk3 zostanie wyświetlona ta .



- **Użytkownik** pozwala dostosować KeyLab mk3 do sterowania czymkolwiek.
- **Arturia** to tryb, w którym kontrolujesz wtyczki, takie jak Analog Lab i instrumenty V Collection.
- **DAW** umożliwia sterowanie cyfrową stacją roboczą audio bezpośrednio z KeyLab mk3.

Szczegółami zajmiemy się w dalszej części tego manuala. Na razie sugerujemy wybranie programu Arturia, aby rozpocząć odtwarzanie dźwięków w Analog Lab. W tym celu należy obrócić Main Encoder na program Arturia i nacisnąć go, aby załadować. Dźwięki ładuje się, obracając Main Encoder i klikając go w celu potwierdzenia.

1.4. Panel przedni, lewa strona

Oto wycieczka z przewodnikiem po lewej stronie KeyLab mk3.



1. Transpozycja +/- i Oktawa +/-. Przyciski te obsługują transpozycję i zmianę oktawy.

Pitch Wheel i Mod Wheel. Służą one do kontrolowania pitch bend i modulacji dźwięku.

Bank +/-. Przyciski te służą do przechodzenia między bankami padów.

Ustawienia. Bezpośredni dostęp do wewnętrznych ustawień KeyLab mk3 (możliwość personalizacji w trybie użytkownika).

Program. Bezpośredni dostęp do menu Program, w którym można tworzyć, zarządzać i ładować różne programy.

Kanał MIDI. Przytrzymaj przycisk MIDI i naciśnij jeden z 16 dolnych przycisków, aby wybrać kanał MIDI użytkownika.

2. Pady wydajnościowe. Pady mogą być używane do wyzwania sampli w programie DAW, grania akordów na instrumentach programowych/sprzętowych i/lub wysyłania wszelkiego rodzaju danych MIDI, w tym polifonicznego aftertouch (pady są czułe na nacisk). Każdy pad może mieć inne ustawienie w każdym trybie.

3. Efekty MIDI i kontrola DAW. W tym obszarze dostępne są efekty MIDI, takie jak gra akordów, przytrzymywanie nut, zmiana skal i arpeggia. Dolna część tej sekcji zawiera elementy sterujące transportem DAW.

1.5. Panel przedni, prawa strona

Przejdźmy teraz do prawej strony KeyLab mk3.



4. Przyciski kontekstowe. Te 8 przycisków służy do nawigacji po zawartości ekranu. Funkcjonalność każdego przycisku jest określona przez tekst na .

Wyświetlacz. Przydatny ekran pomaga odnaleźć się we wszystkich menu i funkcjach KeyLab mk3.


Główny enkoder. Jest to najczęściej używany element sterujący. Przekręca się go, aby nawigować między parametrami i zmieniać wartości. Naciska się go, aby wykonywać różne zadania i naciska + , aby wysłać MIDI CC.

Wstecz. Przycisk Wstecz pomaga w nawigacji po aplikacji KeyLab mk3. Zazwyczaj powoduje on powrót do poprzedniej strony.

5. Enkodery. Pokręta służą do sterowania parametrami instrumentów programowych, panoramą ścieżek w programie DAW i wieloma innymi zadaniami w różnych aplikacjach programowych, sprzętowych i DAW.

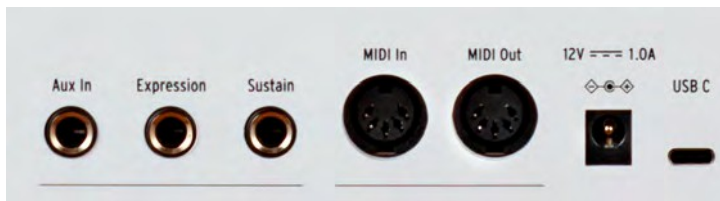
Fadery. Fadery są używane do zmiany parametrów instrumentów programowych, zmiany głośności ścieżek w DAW i wielu innych zadań w różnych aplikacjach programowych, sprzętowych i DAW.

6. Klawiatura. 49 lub 61 klawiszy czułych na dynamikę z funkcją aftertouch.

 Większość elementów sterujących w KeyLab mk3 można przypisać do niestandardowych poleceń MIDI w trybie edycji użytkownika lub za pomocą [Centrum sterowania MIDI \[str.68\]](#).

1.6. Panel tylny

Tył KeyLab mk3 zawiera te gniazda.



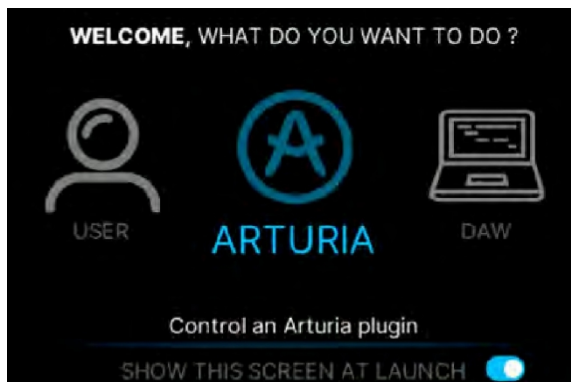
- **Wejścia pedałów Aux, Expression i Sustain...** Każdy pedał można przypisać do dowolnego numeru MIDI CC lub zadań, takich jak zmiana programu, polecenia nutowe i inne elementy sterujące lub przełączane elementy sterujące. Ekspresja jest przeznaczona przede wszystkim dla pedału o zmiennej charakterystyce, a Sustain głównie dla zmian włączania/wyłączania.
- **MIDI In/Out.** Złącze MIDI Out KeyLab mk3 wysyła dane USB/MIDI do urządzeń zewnętrznych i może to robić bez komputera, gdy KeyLab mk3 jest zasilany przez opcjonalny zasilacz. Złącze MIDI In odbiera dane MIDI z urządzeń zewnętrznych, a także służy jako konwerter MIDI/USB dla programu DAW.
- **Złącza zasilania i USB.** Jeśli chcesz używać KeyLab mk3 bez podłączonego komputera, podłącz tutaj opcjonalny zasilacz 12V DC 1.0A. Podczas pracy z DAW użyj portu USB-C, aby podłączyć KeyLab mk3 do komputera. Port ten zapewnia zarówno zasilanie, dane MIDI, jak i informacje sterujące.

2. PRZEGLĄD

Ten rozdział poprowadzi Cię przez różne funkcje i efekty MIDI KeyLab mk3. Niektóre tematy - praca z Analog Lab, programy użytkownika, tryb DAW i MIDI Control Center - zostały w pełni opisane w osobnych rozdziałach.

2.1. Wybór programu podczas uruchamiania

Po pierwszym włączeniu KeyLab mk3 wyświetlana jest strona powitalna.



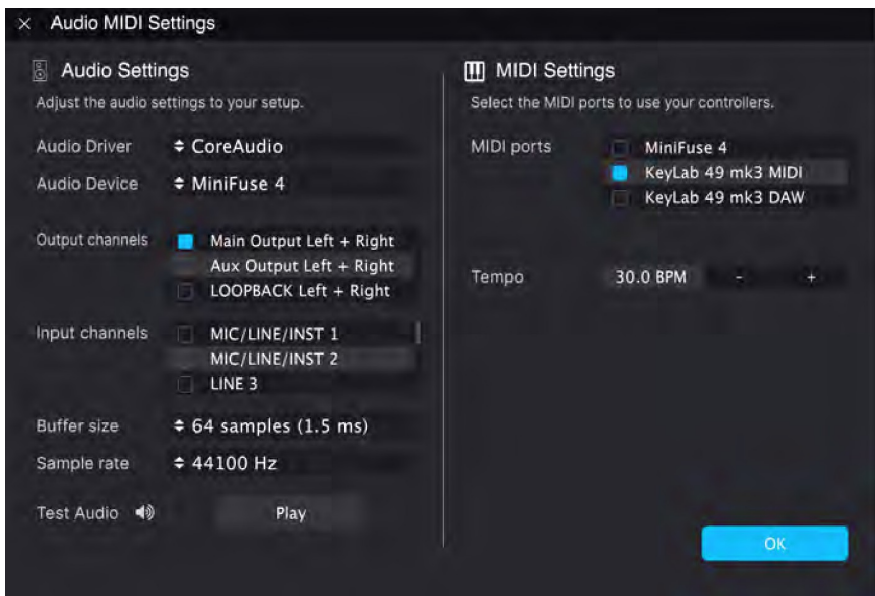
- **Użytkownik** umożliwia tworzenie określonych programów użytkownika dla różnych zadań.
- **Arturia** to tryb, w którym kontrolujesz wtyczki Analog Lab lub V Collection.
- **DAW** umożliwia sterowanie cyfrową stacją roboczą audio bezpośrednio z KeyLab mk3.



Możesz pominąć tę stronę startową, odznaczając niebieski przełącznik w prawym dolnym rogu ekranu (naciśnij 8. przycisk kontekstowy pod ekranem).

Szczegółami zajmiemy się w dalszej części tego manuala. Na razie sugerujemy wybranie trybu Arturia, aby rozpocząć odtwarzanie niektórych dźwięków. Presety wybiera się przekręcając enkoder główny i naciskając go w celu potwierdzenia. Możesz także użyć przycisków w górę i w dół w prawym dolnym rogu pod wyświetlaczem.

Jeśli instrument wirtualny, taki jak Analog Lab, jest aktywny jako samodzielny na komputerze, upewnij się, że ustawienia Audio MIDI są skonfigurowane z KeyLab mk3 jako kontrolerem MIDI.



Jeśli Analog Lab - lub jakakolwiek inna wtyczka, którą chcesz kontrolować - jest używana w programie DAW (takim jak Cubase, Studio One, Ableton Live lub innym), ustawienia w programie DAW pozwolą na użycie KeyLab mk3 jako kontrolera.

2.2. Klawiatura



KeyLab mk3 posiada klawiaturę o działaniu syntezatora, która jest wrażliwa zarówno na dynamikę, jak i na nacisk (zwany również aftertouch lub channel-aftertouch).

2.2.1. Zmiana kanału MIDI

Kanał MIDI KeyLab mk3 można zmienić, przytrzymując przycisk **MIDI Channel** i naciskając jeden z **16 dolnych klawiszy** na klawiaturze. wszystkie elementy sterujące, które ustawione na podążanie za kanałem MIDI użytkownika, zmienią się na ten kanał.

Na przykład, aby zmienić wyjście MIDI KeyLab mk3 na kanał 8, przytrzymaj przycisk MIDI i naciśnij najniższą literę G na klawiaturze.

2.3. Koła pitch i modulacji

Kontrolery te umożliwiają kontrolę pitch bend i modulacji w czasie rzeczywistym.



Przesunięcie pokrętki Pitch Wheel w górę lub w dół spowoduje podniesienie lub obniżenie pitch wybranego dźwięku. Zakres tego efektu jest ustawiany w instrumencie sprzętowym lub programowym. Pokrętło to można również wyłączyć na poziomie programu użytkownika.

Przesunięcie pokrętki modulacji w górę zwiększa ilość modulacji wybranego dźwięku. Reakcja zależy od ustawień kontrolowanego instrumentu i może być również ustawiona w KeyLab 3. Pokrętło modulacji jest domyślnie przypisane do MIDI CC# 1, ale można zmienić jego przypisanie w trybie użytkownika lub za pomocą Centrum sterowania MIDI.



♪ Pitch Wheel nie może być przypisane do wysyłania innego typu danych MIDI.

2.4. Transpozycja

Funkcja Transpose umożliwia chromatyczną zmianę wysokości dźwięku na klawiaturze w celu ułatwienia gry w różnych tonacjach.



Aby przetransponować KeyLab mk3 w dół, naciśnij przycisk **Trans-**, jeden raz dla każdego kroku w skali chromatycznej. Przykład: Aby transponować z C w dół do A, naciśnij przycisk Trans- 3 razy. Podobnie, naciśnij przycisk **Trans+**, aby transponować w górę.

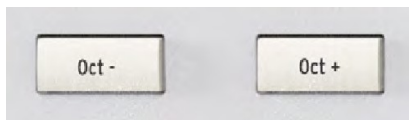
Wyświetlacz pokaże aktualny stan transpozycji po każdym naciśnięciu przycisku Transpose.

2.4.1. Resetowanie transpozycji

Aby zresetować tryb transpozycji, wystarczy nacisnąć jednocześnie przyciski Trans- i Trans+.

2.5. Octave

Funkcja przesunięcia o oktawę jest praktyczna, gdy trzeba ustawić środek tonalny presetu lub tymczasowo rozszerzyć zakres instrumentu.



Naciśnięcie przycisków **Oct-** lub **Oct+** spowoduje zmianę zakresu KeyLab mk3, dając dostęp do wyższych i niższych oktaw.

Wyświetlacz aktualny stan oktawy po każdym naciśnięciu przycisku oktawy.

2.5.1. Resetowanie Octave

Aby szybko zresetować przesunięcie oktawowe i przywrócić KeyLab mk3 do pozycji środkowego zakresu pitch, naciśnij jednocześnie przyciski Oct- i Oct+.

2.6. Bank

Przełącza między bankami padów A-D. W trybie programu użytkownika można zaprogramować pady do wyzwalania próbek lub funkcji w programie DAW i/lub wysyłania wszelkiego rodzaju danych MIDI, w tym polifonicznego aftertouch (są wrażliwe na nacisk). Każdy pad może mieć inne ustawienie w każdym trybie.

2.7. Ustawienia

W trybach Arturia i DAW Program można dostosować różne parametry globalne i sposób zachowania klawiatury. Podczas korzystania z programu użytkownika można również edytować ustawienia kólek, pedałów, enkoderów, faderów, padów i przycisków.



2.8. Program

Tutaj wybierasz tryb programu, w chcesz pracować: Arturia, DAW lub User. Po długim naciśnięciu odpowiedniego przycisku można dokonać edycji opisanych powyżej.

W programie użytkownika można także zmieniać nazwy, usuwać, kopiować lub zamieniać programy użytkownika.



- **Użytkownik [str.47]** pozwala dostosować KeyLab mk3 do sterowania czymkolwiek.
- **Arturia [str.32]** to tryb, w którym można kontrolować wtyczki Analog Lab i V Collection.
- **DAW [str.44]** umożliwia sterowanie cyfrową stacją roboczą audio bezpośrednio z KeyLab mk3.

Kliknij na linki powyżej, aby przejść do odpowiedniego rozdziału.

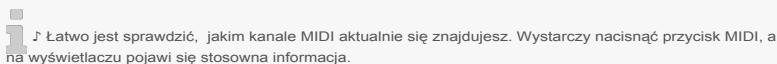
Przycisk Program oferuje również kilka skrótów oszczędzających czas.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Program, a pady pokażą, na jakim programie jesteś - Arturia, DAW lub użytkownika. Zielony przycisk wskazuje bieżący program.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk programu i naciśnij czerwony pad, aby przejść do innego programu.

2.9. Kanał MIDI

Podczas pracy z instrumentami wielokanałowymi lub kontrolowania kilku modułów dźwiękowych (wirtualnych lub rzeczywistych), ważne jest, aby być na właściwym kanale MIDI.

Jest to prawdopodobnie najłatwiejsza kontrola KeyLab mk3. Wystarczy nacisnąć przycisk MIDI Channel plus dowolny z 16 najniższych klawiszy na klawiaturze. Wyświetlacz potwierdzi, który kanał wyjściowy MIDI jest aktualnie wybrany. Dla , numery kanałów MIDI są zapisane na panelu bezpośrednio nad najniższymi 16 klawiszami.



Łatwo jest sprawdzić, jakim kanale MIDI aktualnie się znajdujesz. Wystarczy nacisnąć przycisk MIDI, a na wyświetlaczu pojawi się stosowna informacja.

2.10. Pady

KeyLab mk3 posiada 12 dwufunkcyjnych padów, które są zarówno czułe na dynamikę, jak i nacisk.



Domyślnie Pady wysyłają nuty MIDI i mogą okazać się przydatne do wyzwalania dźwięków perkusji lub efektów.

Domyślne wyjście 12 padów to:

Podkładka	Nuta MIDI	Domyślny kanał MIDI
Pad 1	G#1 / 44	10
Pad 2	A1 / 45	10
Pad 3	A#1 / 46	10
Pad 4	B1 / 47	10
Pad 5	E1 / 40	10
Pad 6	F1 / 41	10
Pad 7	F#1 / 42	10
Pad 8	G1 / 43	10
Pad 9	C1 / 36	10
Pad 10	C#1 / 37	10
Pad 11	D1 / 38	10
Pad 12	D#1 / 39	10

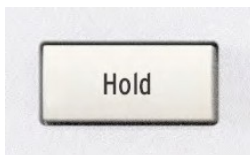
Naciśnięcie przycisku **Bank+** powoduje przejście do banku B. Domyślnie jest on identyczny z bankiem A, tylko o oktawę wyższy. Bank C i Bank D są jeszcze wyższe o oktawę. Jednoczesne naciśnięcie obu przycisków Banku powoduje powrót do Banku A.

Pady można przypisać do dowolnego parametru MIDI CC lub wybranej nuty w ramach mapy użytkownika w trybie użytkownika lub za pomocą Arturia MIDI Control Center.

W trybie DAW dostępny jest dodatkowy Pad Bank DAW, który wykonuje różne zadania w niektórych programach DAW.

2.11. Funkcja HOLD

Funkcja Hold może podtrzymywać nuty i arpeggia grane za pomocą klawiszy (nie padów). Funkcja Hold jest podobna do korzystania z pedału sustain.



Najpierw naciśnij przycisk **Hold**, a następnie graj jedną lub kilka nut jednocześnie lub w trybie **legato** (nakładanie). Zwolnij klawisze, a nuty będą podtrzymywane.

Teraz naciśnij nową nutę lub akord. Nuty podtrzymywane przestaną brzmieć, a nowa nuta lub akord będą podtrzymywane.

Gdy funkcja Hold jest włączona, przycisk będzie . Aby wyłączyć funkcję Hold, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Jeśli korzystasz z Arpeggiatora, arpeggio będzie odtwarzane tylko tak długo, jak przytrzymasz klawisze. Naciśnięcie przycisku Hold przed naciśnięciem nut powoduje, że arpeggio jest odtwarzane. Możesz wyłączyć arpeggio, naciskając ponownie przycisk Hold.

Styszalny efekt funkcji Hold zależy od dźwięku. Jeśli grasz szybko zanikający dźwięk, jak na przykład marimba, funkcja Hold będzie bezcelowa. W najgorszym pochłonie ona polifonię.

2.11.1. Wysłanie komunikatu "panic!"

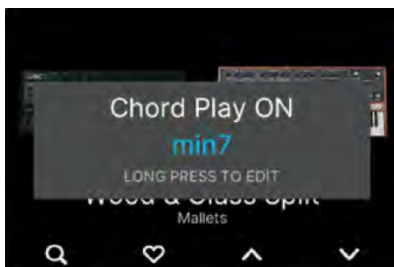
Możliwe, że nuta będzie nadal odtwarzana, jeśli będziesz przełączać się między różnymi instrumentami, przytrzymując wciśnięty klawisz. Podobnie, czasami wartość kontrolera pozostanie na niepożądanym poziomie. Sytuacje te można łatwo naprawić, wysyłając tak zwany komunikat Panic lub All Notes Off, który resetuje wszystkie kontrolery i wysyła komunikat "nuta wyłączona" do wszystkich kanałów MIDI.

Aby wysłać wiadomość Panic z KeyLab mk3, **naciśnij szybko trzy razy przycisk Stop**.



2.12. Akord

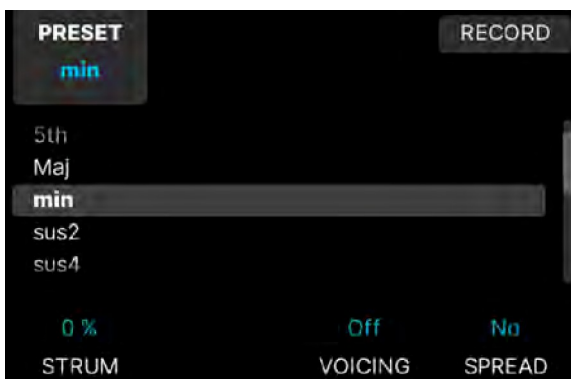
KeyLab mk3 posiada zaawansowany tryb Chord, który pozwala na wykonywanie akordów na klawiaturze przy użyciu tylko jednego palca. Granie na różnych klawiszach spowoduje transpozycję akordu w górę i w dół.



Aby włączyć lub wyłączyć tryb Chord, naciśnij krótko przycisk Chord.

2.12.1. Odtwarzanie predefiniowanych akordów

Długie naciśnięcie przycisku Chord powoduje przejście do menu Chord.



Naciśnięcie prawego górnego przycisku (w miejscu, w którym na wyświetlaczu znajduje się napis Preset) powoduje przejście do listy zaprogramowanych akordów. Są to:

- Octave
- Piąty
- Major
- nieletni
- sus2
- sus4
- Maj7
- min7
- Maj9
- min9

- Maj11
- min11
- Użytkownik

Obracając enkoder główny i grając nutę na klawiaturze, można odsłuchać wstępnie zdefiniowane akordy.

Edytor akordów można opuścić za pomocą przycisku Wstecz. Ostatnio wybrany akord będzie aktywny zawsze, gdy przycisk Chord będzie podświetlony.

ⓘ Długie naciśnięcie dowolnego przycisku menu spowoduje wartości domyślnej. Record posiada własny przycisk Reset.

2.12.2. Jak działa tryb akordów

Najniższa nuta wprowadzonego akordu jest traktowana jako nuta podstawowa akordu. Na przykład, jeśli wprowadzone zostaną dźwięki G2, C3 i E3, utworzony zostanie akord C w drugiej inwersji. Ale gdy jesteś w trybie akordu, jeśli zagrasz C3 na klawiaturze, usłyszysz C3, F3 i A3. Dzieje się tak dlatego, że KeyLab mk3 transponuje oryginalny akord o pięć kroków chromatycznych w górę (czyli o jedną czwartą). Jeśli chcesz usłyszeć oryginalny akord, musisz grać na klawiszu G2.

Jako dodatkowy przykład, powiedzmy, że chcesz użyć trybu Chord, aby zagrać muzyczną kwintę z nutą główną na dole. Oto, co zalecamy:

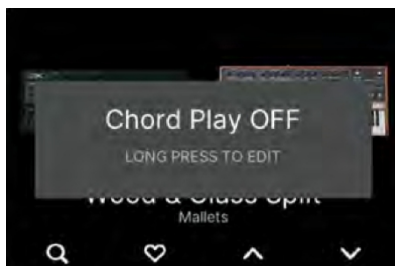
- Przytrzymaj przycisk akordu
- Zagraj C, a następnie G powyżej
- Zwolnij przycisk Chord, aby wyjść z trybu Chord Record.
- Graj w tonacji C: usłyszysz C i następne wyższe G.
- Graj na tonacji E: usłyszysz E i następne wyższe B

Kolejność grania nut jest ważna. Używając powyższego przykładu, jeśli zagrasz G przed C, wynikowy akord będzie traktowany jako akord G (G jako nuta podstawowa). Kiedy więc zagrasz C, usłyszysz C i F pod nim.

W ten sposób tworzy się . Akord może zawierać do 6 nut.


ⓘ Podczas tworzenia akordu zawsze pamiętaj, aby grać nutę, którą uważasz za nutę podstawową, nieco przed innymi nutami.

Wyjście z trybu Chord następuje po ponownym naciśnięciu przycisku Chord.



2.12.3. Utwórz akord dla przycisku akordu

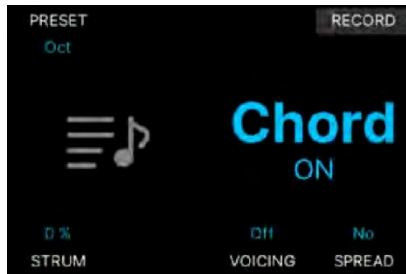
Przytrzymaj przycisk akordu, aż zacznie migać, a następnie wprowadź do 16 nut na , najpierw nutę podstawową. Nuty w akordzie zostaną wyświetlone na wyświetlaczu. Zakończeniu zwolnij przycisk Chord, a następnie pojedyncza nuta na klawiaturze odtworzy zdefiniowany akord. Podczas grania różnych nut na klawiaturze akord będzie transponowany.

 Wszystkie nuty w akordzie będą przesyłane przez USB i MIDI.

Tej metody można użyć do zaprogramowania akordu, który wymagałby na przykład 16 palców, lub do skonstruowania interwału, który jest poza zasięgiem użytkownika. Wystarczy przytrzymać przycisk Chord i grać każdą nutę po kolei, do 16 nut, aż wszystkie nuty zostaną wprowadzone.

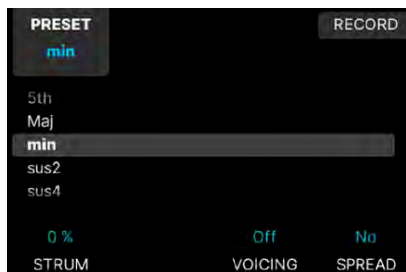
2.12.4. Tryb edycji akordu

Aby przejść do trybu edycji akordu, naciśnij i przytrzymaj przycisk akordu.



Na tej można edytować wiele parametrów. Przyjrzyjmy się tym opcjom.

- **Preset:** Wybierz dowolny z presetów akordów z listy lub odtwórz akord utworzony w poprzedniej sekcji (Użytkownik).

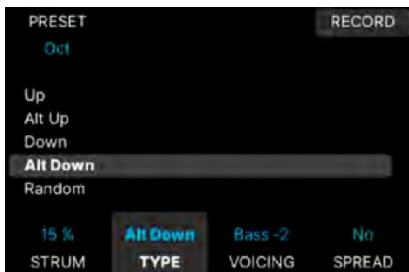


- **Nagrywanie:** Nieco inna metoda wprowadzania akordu. Tutaj możesz zobaczyć dodawane nuty, a nuta główna jest zaznaczona na niebiesko. Dodawaj i usuwaj nuty, odtwarzając je ponownie. Zresetuj, aby rozpocząć od nowa i naciśnij OK, aby zakończyć edycję akordu użytkownika.

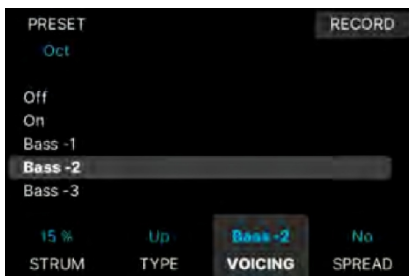
- **Strum:** Ten styl gry jest podobny do uderzania w struny gitary. Strumień może być szybki lub wolny, ty decydujesz. Strum może być nawet zsynchronizowany z BPM Arpeggiatora lub zewnętrznym zegarem.



- **Typ:** Gdy Strum jest aktywny (przy wartości 1 lub wyższej), to menu staje się dostępne. W tym miejscu można zdecydować, w jaki sposób te uderzenia będą odtwarzane: W górę, naprzemiennie w górę, w dół, naprzemiennie w dół lub losowo.



- **Brzmienie:** Ten tryb dodaje zmienność do akordów preset (nie akordów użytkownika). Po włączeniu tego trybu KeyLab mk3 elegancko głosuje akordy w różny sposób, aby stworzyć bardziej muzyczne brzmienie podczas zmian akordów. Przykład: Podczas grania akordu C-dur, po którym następuje akord F-dur, cały akord nie przesuwają się tylko o jedną czwartą w górę, ale jest udźwiękowiony bardziej tak, jak zrobiłby grający na żywo klawiaturowista. Ustawienia Bass 1-3 dodają nutę podstawową o 1, 2 lub 3 oktawy w dół.



- **Spread:** Ten tryb dodaje oktawy do wybranego akordu. Wybierz opcję Dynamika, aby dodawać więcej oktaw, im mocniej grasz. Wybierz Aftertouch, aby dodać większe akordy podczas naciskania klawiszy (za pomocą aftertouch). Ustawienie od 1 do 16 decyduje o tym, ile nut będzie brzmiało, przy czym 16 oznacza naprawdę duży akord wielooktawowy.



2.13. Skala

Funkcja skali pomaga utrzymać właściwą tonację podczas gry.



Skala działa po prostu poprzez przekierowanie nut, które nie należą do skali. W rezultacie każda nuta grana na KeyLab mk3 będzie "brzmiała prawidłowo".

Tryb skali można aktywować, naciskając przycisk Scale. Zostanie aktywowana ostatnio wybrana skala i przycisk.

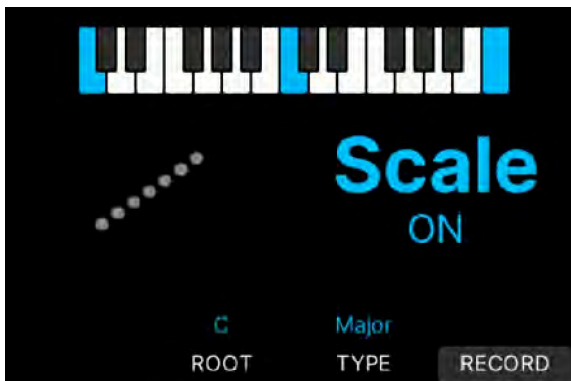


Wybrana skala zostanie zapamiętana nawet po wyłączeniu i ponownym włączeniu KeyLab mk3.

2.13.1. Korzystanie z trybu skalowania

Po aktywowaniu funkcji Scale poprzez naciśnięcie przycisku Scale, na ekranie pojawi się komunikat *Scale Mode ON*, a przycisk Scale zaświeci się.

Przejdzie do trybu edycji skali następuje **po długim naciśnięciu** przycisku skali.



Naciśnięcie przycisku kontekstowego bezpośrednio pod **Root** pozwala zdecydować, jakiego klawisza chcesz użyć (na przykład C, D lub G#). Nuta Root zostanie wyświetlona na niebiesko na powyższym obrazku.

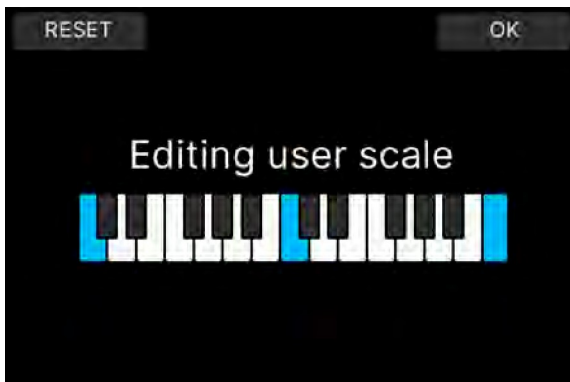
Wybranie opcji **Type (Typ)** spowoduje wyświetlenie szeregu skal do :

- **Major**: Skala durowa.
- **Nieletni**: Nieletni naturalny.
- **Tryb dorycki**: Tryb dorycki.
- **Frygijski**: Tryb frygijski.
- **Lydian**: Tryb lidyjski.
- **Mixolydian**: Tryb miksolidyjski.
- **Locrian**: Tryb Locrian.
- **Moll harmoniczny**: Moll harmoniczny.
- **Blues**: Skala bluesowa zawierająca tylko 6 .
- **Pentatonika durowa**: 5 nutowa skala pentatoniczna.
- **Pentatonika mollowa**: 5 nut pentatoniki, również uproszczona skala bluesowa.
- **Japoński**: Kolejna 5 nutowa skala pentatoniczna.
- **Gypsy**: Jedna z kilku skal cygańskich.
- **Arabska**: Skala arabska lub podwójna skala harmoniczna.
- **Freygish**: Skala frygijska lub dominanta frygijska.
- **Użytkownik**: Możesz utworzyć własną skalę. Patrz poniżej.

Gdy Skala nie jest aktywna, KeyLab mk3 domyślnie ustawia skalę **chromatyczną**, standardową skalę używaną na każdym zachodnim instrumencie klawiatury.

2.13.2. Stwórz własną skalę

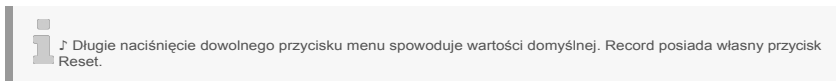
Łatwo jest utworzyć własną skalę. W menu Scale naciśnij przycisk Record (prawy dolny przycisk pod wyświetlaczem pod słowem **Record**).



Przy pierwszym użyciu trybu skali zostanie wyświetlona domyślna skala. Jeśli nie, naciśnij przycisk Reset.

Aby utworzyć własną skalę, naciśnij Reset i wprowadź nuty, które chcesz umieścić na klawiaturze. Przykład: Używając C jako nuty podstawowej, granie na wszystkich białych klawiszach utworzy skalę C-dur.

Wyświetlacz pokaże, co się dzieje. Wszystkie wybrane nuty (pominięte w skali użytkownika) będą wyświetlane na biało.

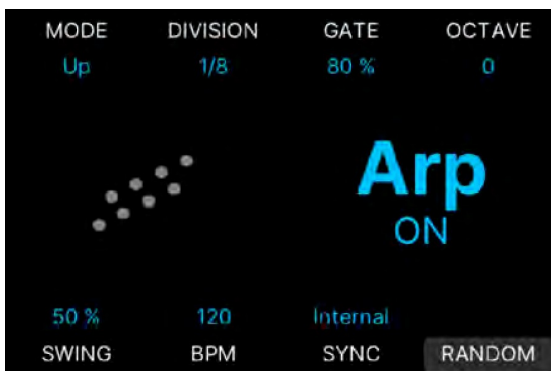


Po zakończeniu edycji skali użytkownika naciśnij przycisk

OK. Menu skali można opuścić, naciskając przycisk Wstecz.

2.14. Arpeggiator

KeyLab mk3 zawiera zabawny i elastyczny Arpeggiator wzorowany na klasycznych syntezatorach, pozwalający na tworzenie toczących się, perkolujących patternów z utrzymywanych akordów.



Arpeggiator pobiera akordy grane na klawiaturze i przekształca je w arpeggia. Arpeggiator zazwyczaj zawiera elementy sterujące prędkością, zakresem (w oktawach), trybem (czy pattern porusza się w górę, w dół, w górę/w dół itd.) oraz czy arpeggio powinno kontynuować odtwarzanie po zwolnieniu klawiszy, czy nie. Można również dostosować Swing (sposób odtwarzania nut między ówiercnutami) i Bramkę (długość nut).

Informacje z arpeggiatora są przesyłane jako dane MIDI przez port USB-C i/lub 5-pinowe wyjście MIDI.

2.14.1. Korzystanie z arpeggiatora

Aby uruchomić Arpeggiator, wystarczy nacisnąć przycisk **Arp** i zagrać nutę lub akord. Akord będzie odtwarzany nuta po nucie. Zagraj kolejny akord, a pattern się powtórzy.

Aby Arpeggiator, naciśnij ponownie Arp.

W tym trybie Arpeggiator działa tylko po przytrzymaniu jednego lub kilku klawiszy. Aby utrzymać odtwarzanie Arpeggio po zwolnieniu klawiszy, naciśnij przycisk **Hold** na panelu. Nuty będą odtwarzane do momentu zagrania kolejnego akordu lub ponownego naciśnięcia przycisku Hold.

ⓘ Arpeggiator jest wyzwalany tylko przez klawiaturę, a nie przez pady. Ponadto, gdy Arpeggiator jest aktywowany, Pady mogą być nadal używane do wyzwalania dźwięków.

2.14.2. Edycja arpeggiatora

Aby przejść do trybu edycji Arpeggiatora, **naciśnij i przytrzymaj** przycisk Arp.



Na tej stronie można edytować wszystkie aspekty Arpeggiatora. Na tym ekranie widocznych jest 8 dostępnych parametrów.

ⓘ Aby usłyszeć zmiany w czasie rzeczywistym, upewnij się, że na ekranie wyświetlany jest napis **Arp ON**. Jeśli tak nie jest, naciśnij raz przycisk Arp na panelu.

- **Tryb:** Wybiera kolejność, w jakiej Arpeggiator odtwarza nuty.
- **Podział:** Dostosowuje podział rytmiczny względem tempa mastera.
- **Bramka:** Dostosowuje czas bramki nut, czyli długość każdej nuty arpeggiowanej.
- **Oktawa:** Wybiera zakres oktawowy odtwarzanych nut, od zera do 4 oktaw, a nawet -1 oktawy.
- **Swing:** Dodaje czynnik swingu dla uzyskania wrażenia "za".
- **BPM:** Ustawia zakres Arpeggiatora w uderzeniach na minutę, gdy Synchronizacja jest ustawiona na Wewnętrzna.
- **Sync:** Wybiera wewnętrzny zegar KeyLab mk3 (BPM) lub źródło zewnętrzne, takie jak podłączone oprogramowanie lub urządzenie sprzętowe (Ext), jako źródło tempa master.
- **Losowo:** W oparciu o bieżące arpeggio, zachowanie do 7 parametrów może być tutaj randomizowane.

2.14.3. Korzystanie z trybu losowego

Najpierw upewnij się, że Arpeggiator jest aktywny. W razie potrzeby naciśnij i przytrzymaj przycisk Arp, aby wejść do menu Arpeggiatora, a następnie naciśnij przycisk kontekstowy połączony z Random. W tym miejscu można uzyskać dostęp do wewnętrznych funkcji trybu losowego.



Oto jak to działa: Gdy tryb Arp jest , granie jednej lub kilku nut zostanie przekształcone w arpeggiowany pattern zgodnie z parametrami na stronie Arpeggiator Edit.

Parametr Random zmienia te parametry w celu uzyskania bardziej generatywnego i losowego wyniku. Tak więc za każdym razem, gdy nuta jest wyzwalana przez Arpeggiator, istnieje pewien procent losowości, że ta nuta zachowuje się inaczej.

Ok, więc możesz teraz zdecydować o poziomie **prawdopodobieństwa** dla kilku parametrów:

- **Trig:** Prawdopodobieństwo, że krok Arpeggiatora zostanie wyzwolony lub nie (pozostawienie pustego miejsca). Przy 50% połowa nut zostanie pominięta.
- **Pomiń:** Prawdopodobieństwo, że ten krok zostanie pominięty lub nie, nie pozostawiając pustego miejsca, ale przeskakując bezpośrednio do następnej nuty i przesuwając cały .
- **Podział:** Prawdopodobieństwo, że krok ma podział czasowy większy (jeśli jest dodatni) lub mniejszy (jeśli jest ujemny). Jeśli podział jest mniejszy (ujemny), to nuta następująca po nim również będzie miała krótszy podział czasowy, aby wypełnić lukę, dzięki czemu zawsze wylądujemy na bicie. Jeśli bieżący podział czasu jest ustawiony na triole, zachowujemy podział na triole. Większy lub mniejszy, zrównoważy cały .



- **Oktawa:** Prawdopodobieństwo, że nuta zostanie przetransponowana o oktawę w górę (dodatnie) lub w dół (ujemne).
- **Bramka:** Prawdopodobieństwo, że krok ma długość Gate dłuższą (dodatnią) lub krótszą (ujemną). Jeśli oryginalna długość bramki jest większa niż 80%, a typ Random amount jest , długość Gate jest ograniczona do maksymalnie 200%. Jeśli oryginalna długość bramki jest mniejsza niż 20%, czas Gate jest ograniczony do 1% wartości minimalnej.
- **Ratchet:** Prawdopodobieństwo, że ten krok zostanie odtworzony dwa razy w tym samym podziale czasu (czyli dwa razy szybciej, jak stutter). Wzór nie jest przesunięty.



- **Dynamika:** Prawdopodobieństwo, że krok ma dynamikę większą (dodatnią) lub mniejszą (ujemną). Zachowanie podczas zbliżania się do wartości skrajnych (dynamika 1 lub 127) jest takie samo jak w przypadku bramki.



Jeśli dynamika Note On jest wysoka (bliska 127), nie usłyszysz dużej losowości na dodatnich poziomach losowości.

- **Random** (symbol kości): Spowoduje to zastosowanie precyzyjnie dostrojonych wartości losowych do 7 parametrów na tej stronie i utworzenie nowych zestawów losowości bez konieczności dostosowywania jakiegokolwiek parametru.

Aby zresetować dowolną zmianę wprowadzoną na stronie edycji, należy długo nacisnąć powiązany przycisk kontekstowy. Długie naciśnięcie przycisku Die resetuje wszystkie losowe wartości.

Stronę Random można opuścić, naciskając przycisk Wstecz.



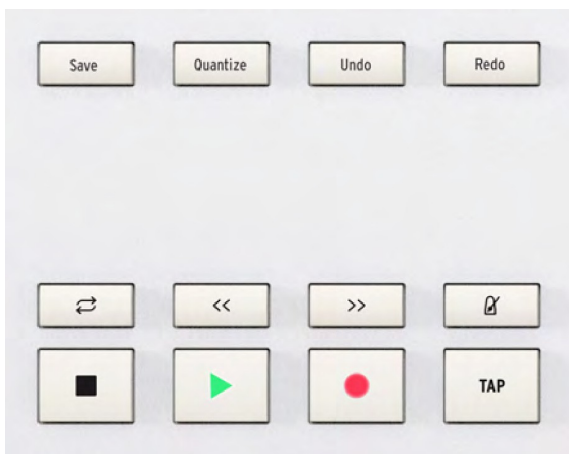
2.15. Elementy sterujące DAW

Jedną z głównych cech KeyLab mk3 jest możliwość zdalnego sterowania DAW (Digital Audio Workstation). Podczas prób, nagrywania i edycji muzyki i dźwięku łatwiej jest skupić się na wykonywanym zadaniu, gdy najważniejsze elementy sterujące DAW są w zasięgu ręki.

Dostępnych jest łącznie 12 przycisków do sterowania DAW. Dolne 8 przycisków (Loop to Tap) jest specyficznych dla DAW, nawet jeśli jesteś w programie Arturia lub User Program. Oznacza to, że przycisk Play jest zawsze przyciskiem Play, nawet jeśli tworzysz Multi Preset lub wykonujesz inne zadanie.

Po wprowadzeniu prawidłowych ustawień w KeyLab mk3 i DAW, obsługiwane DAW zostaną automatycznie . Co , KeyLab mk3 może kontrolować dowolny DAW na rynku dzięki protokołom MCU i HUI.

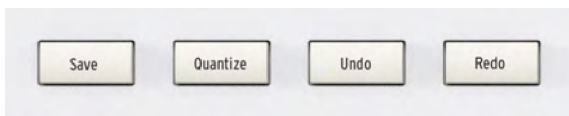
Tryb DAW włącza się, naciskając przycisk **Prog**, a następnie przycisk kontekstowy **DAW**. Ten tryb jest wymagany, jeśli chcesz uzyskać głęboką integrację przy użyciu skryptów napisanych dla obsługiwanych programów DAW. DAW Control działa w każdym z trybów Prog dzięki MCU i protokołowi HUI.



Te dwanaście przycisków po lewej stronie wyświetlacza jest powiązanych z DAW, chociaż Save, Undo i Redo mogą być również używane w oprogramowaniu Arturia. 12 przycisków wysyła komunikaty sterujące do oprogramowania i zostały zaprojektowane tak, aby wygodnie współpracować z dowolnym programem DAW.

2.15.1. Elementy sterujące DAW Utility

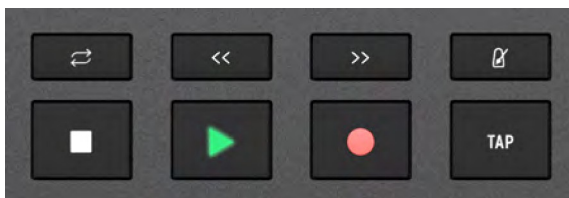
Korzystając ze standardowego języka danych Mackie HUI, KeyLab mk3 zapewnia bezpośredni dostęp do najczęściej używanych poleceń w oprogramowaniu do nagrywania.



- **Zapisz:** Zapisuje projekt.
- **Quantize:** Kwantyzuje wybrany clip/część MIDI.
- **Cofnij:** Cofa ostatnią czynność, taką jak usunięcie ścieżki lub przechwycenie wykonania MIDI.
- **Cofnij:** Cofa ostatnią akcję Cofnij.

2.15.2. Kontrolery transportu DAW

8 dolnych przycisków DAW umożliwia sterowanie transportem na wyciągnięcie ręki:



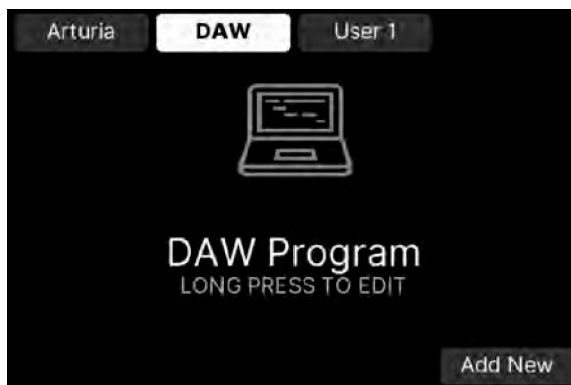
- **Loop:** Włącza i wyłącza funkcję pętli w programie DAW. Region pętli jest ustawiany w oprogramowaniu.
- **Przewijanie do tyłu/do przodu:** Szybko przesuwa kursor odtwarzania do przodu i do tyłu, umożliwiając wygodne znajdowanie określonych punktów ścieżki podczas edycji.
- **Metronom:** Włącza i wyłącza metronom w programie DAW.
- **Stop:** Zatrzymuje odtwarzanie. W niektórych programach do nagrywania spowoduje to również powrót kursora odtwarzania do początku ścieżki lub miejsca ostatniego uruchomienia odtwarzania.
- **Odtwarzanie/Pauza:** Uruchamia i wstrzymuje odtwarzanie ścieżki w bieżącej pozycji kursora odtwarzania w programie DAW.
- **Nagrywanie:** Uruchamia funkcję nagrywania w programie DAW. Naciśnięcie przycisku nagrywania, gdy ścieżka jest zatrzymana, rozpocznie odtwarzanie podczas nagrywania. Jeśli ścieżka jest już odtwarzana, naciśnięcie przycisku Record rozpocznie nagrywanie od bieżącej pozycji kursora odtwarzania.
- **Tap:** Tapnij Tempo, aby wprowadzić wartość BPM.

Wyjście z sekcji DAW można przełączać między protokołami MCU i HUI w MIDI Control Center.

ⓘ Kompatybilność KeyLab mk3 z wybranym programem DAW będzie zależać od tego, jak każdy producent obsługuje protokoły MCU i HUI. Więcej informacji można znaleźć na stronie KeyLab mk3 w witrynie Arturia lub w dokumentacji preferowanego programu DAW.

2.15.3. Kompatybilność z DAW

KeyLab mk3 umożliwia zdalne sterowanie DAW (Digital Audio Workstation).



Arturia pracowała nad głęboką integracją KeyLab mk3 z tymi głównymi DAW:

- Ableton Live
- Apple Logic Pro
- Bitwig Studio
- Image-Line FL Studio
- Steinberg Cubase

Jeśli twój DAW nie znajduje się na powyższej liście, prawdopodobnie możesz użyć jednego z tych ogólnych protokołów do integracji:

- Standardowy MCU
- Standardowy HUI

Więcej informacji na temat trybu DAW można znaleźć w [rozdziale DAW \[str. 44\]](#) w niniejszym manualu.

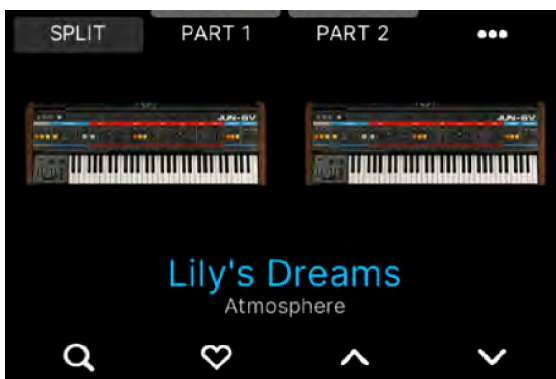
2.16. Wyświetlacz centralny i jego elementy sterujące

Głównym źródłem informacji podczas gry w KeyLab mk3 będzie duży, podświetlany wyświetlacz. W przypadku większości drobniejszych szczegółów i głębszej edycji, 8 przycisków kontekstowych, główny enkoder i przycisk Wstecz staną się Twoimi najlepszymi przyjaciółmi.



2.16.1. Jak działają przyciski kontekstowe

8 przycisków wokół wyświetlacza jest *kontekstowych*. Oznacza to, że każdy przycisk ma określoną funkcję w zależności od tego, co jest wyświetlane na ekranie.




W powyższym przykładzie lewy górny przycisk zostanie użyty do ustawienia punktu podziału, drugi wybierze część 1, trzeci część 2 i tak dalej.

2.16.2. Główny enkoder

Główny enkoder może wykonywać różne zadania.



- **Obróć:** Po obróceniu zgodnie lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara wybrane zostaną różne parametry na wyświetlaczu.
- **Kliknij:** Możesz nacisnąć enkoder główny, aby wybrać parametr do edycji lub włączyć lub wyłączyć.
- **Obróć:** Po wybraniu elementu na wyświetlaczu obrót enkodera zmienia jego wartość.
- **Kliknięcie:** Po zmianie wartości parametru kliknięcie enkodera potwierdza edycję.

 Gdy jesteś w trybie DAW, Main Encoder może być używany jako "jog wheel" w niektórych programach DAW. Innymi słowy, można go używać do przesuwania kursora odtwarzania w oprogramowaniu do nagrywania do tyłu i do przodu, co przyspiesza workflow.

2.16.3. Przycisk Wstecz

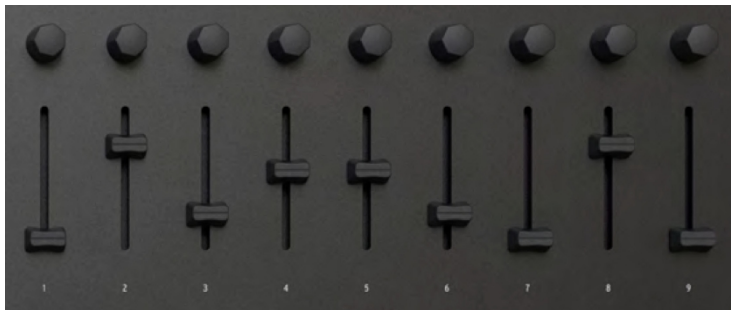
Przycisk Wstecz jest niezbędny podczas nawigacji w KeyLab mk3.

Po wybraniu funkcji lub edycji parametru przycisk Wstecz powoduje cofnięcie się o jeden krok w górę po każdym naciśnięciu przycisku.

Przycisk Wstecz działa również jako przycisk usuwania zaznaczenia podczas edycji parametrów.


2.17. Enkodery i fadery

Enkodery i fadery po prawej stronie panelu mogą być przydatne na wiele sposobów.



- Podczas pracy z instrumentami Arturia, takimi jak **Analog Lab** i **V Collection**, możesz dodać mnóstwo życia do swojego występu, dostosowując parametry Analog Lab w czasie rzeczywistym bezpośrednio z KeyLab mk3.
- Podczas korzystania z **DAW**, będziesz mógł zdalnie sterować nim z KeyLab mk3 - nie tylko za pomocą elementów sterujących DAW, ale także głośności i panoramy w mikserze DAW.
- Korzystając z menu ustawień w KeyLab mk3 lub aplikacji MIDI Control Center, można skonfigurować enkodery i fadery w KeyLab mk3 do sterowania praktycznie dowolnym parametrem w **dowolnej konfiguracji MIDI**.

Enkodery i fadery są przypisane *do makra* instrumentu Arturia. Ponieważ można przypisać wiele parametrów do makra, można uzyskać wiele korzyści z przekręcania pojedynczego enkodera w KeyLab mk3. Jest to jeszcze bardziej prawdziwe, jeśli posiadasz pełne wersje instrumentów Arturia V Collection, które możesz następnie otworzyć w Analog Lab V, aby zmapować ich wewnętrzne parametry do makra.

 Gdy Analog Lab jest używany jako samodzielny instrument, należy wybrać KeyLab mk3 jako kontroler MIDI pod kółem zębatym w prawym górnym rogu.

2.18. Klawiatura

KeyLab mk3 jest dostępna w dwóch rozmiarach - 49 klawiszy i 61 klawiszy. Klawiatura jest półważona z dynamika, zwolnieniem i czułością na nacisk (kanał aftertouch).



2.18.1. Zmiana odczuć na klawiaturze

Każdy z nas jest inny. Niektórzy gracze lubią mocno uderzać w klawisze, aby osiągnąć najgłośniejsze dynamiki, inni wolą delikatniejszy dotyk. To samo dotyczy aftertouch i na szczęście parametry te dostosować do każdego muzyka.

2.19. Podłączenie tylnego panelu

Z tyłu KeyLab mk3 znajdują się różnego rodzaju złącza.



- **Wejście Sustain/Aux:** Można tu podłączyć dowolny standardowy pedał sustain lub on/off. Jeśli zachowuje się on nieoczekiwanie ("do tyłu"), można to skorygować, naciskając przycisk **Settings (Ustawienia)**. Wybierz **Pedal Calibration** i **Sustain (lub Aux) Pedal Calibration**. Można je znaleźć w zakładce Settings→ Global, a także w zakładce Prog→ i nacisnąć długo przycisk User→ Settings→ Pedals. Gdy pedał znajduje się w pozycji *górną*, naciśnij przycisk Enkoder, aby potwierdzić. Następnie *przytrzymaj* pedał i naciśnij ponownie, aby potwierdzić.
- **Ekspresja:** W tym miejscu można podłączyć dowolny standardowy pedał ekspresji. Jeśli zachowuje się on nieoczekiwanie ("do tyłu"), można to skorygować, naciskając przycisk **Settings (Ustawienia)**. Wybierz **Pedal Calibration (Kalibracja pedału)** i **Expression Pedal Calibration (Kalibracja pedału ekspresji)**. Ustaw pedał w pozycji *pięta w dół*, naciśnij przycisk Enkoder, aby potwierdzić. Następnie ustaw pedał w pozycji *palcami w dół* i naciśnij ponownie, aby potwierdzić.

Bardziej szczegółowe informacje na temat korzystania z powyższych 3 połączeń można znaleźć w sekcjach [Tryb użytkownika \[s.47\]](#) i [Midi Control Center \[s.68\]](#).

- **MIDI In:** To złącze odbiera dane MIDI z urządzeń zewnętrznych, a także służy jako konwerter MIDI/USB dla programu DAW.
- **MIDI Out:** Złącze MIDI Out w KeyLab mk3 wysyła dane USB i MIDI do urządzeń zewnętrznych i może to robić bez komputera, gdy jest zasilane opcjonalnym zasilaczem.
- **Wejście zasilania:** Jeśli chcesz używać KeyLab mk3 bez podłączonego komputera, podłącz tutaj opcjonalny zasilacz 12V DC 1.0A.
- **USB-C:** Podczas pracy z DAW użyj portu USB-C, aby podłączyć KeyLab mk3 do komputera. Port ten zapewnia zarówno zasilanie, dane MIDI, jak i informacje sterujące.

3. PROGRAM ARTURIA

KeyLab mk3 został zaprojektowany, aby błyszczeć w wielu środowiskach muzycznych i doskonale nadaje się jako kontroler dla dołączonego oprogramowania Analog Lab i V Collection. KeyLab mk3 i instrumenty Arturia tworzą potężną kombinację, od pomocy w wyborze idealnego brzmienia po umożliwienie pełnej kontroli nad tym brzmieniem.

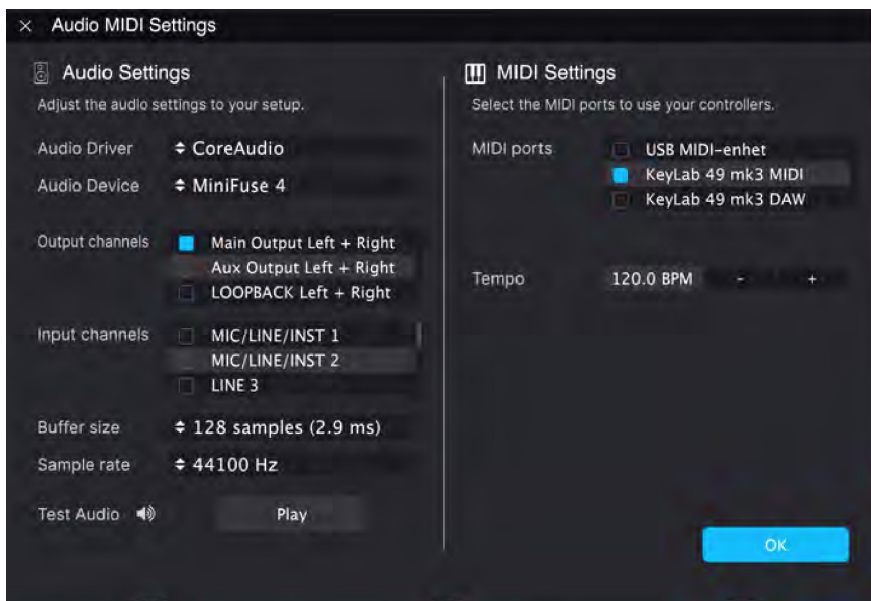
W tym rozdziale skupimy się na funkcjach KeyLab mk3, z okazjonalnymi objaśnieniami Analog Lab dla wygody użytkownika. Szczegółowe informacje na temat Analog Lab można znaleźć w manualu do tego oprogramowania.

3.1. Podłączanie do laboratorium analogowego

Instrumenty Analog Lab i V Collection mogą być używane w trybie autonomicznym (jako aplikacja) lub w programie DAW (Digital Audio Workstation).

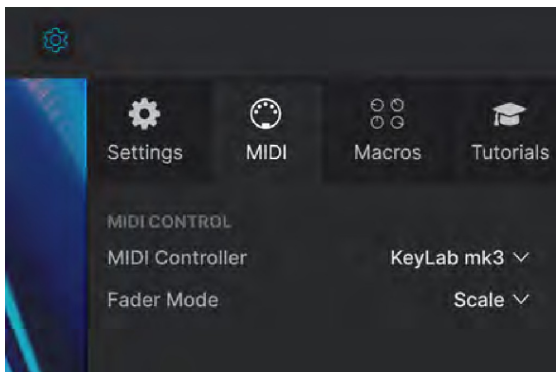
Zanim będziesz mógł cieszyć się ścisłą integracją KeyLab mk3 i Analog Lab, musisz spełnić kilka warunków początkowych:

- Analog Lab należy pobrać, zainstalować i aktywować.
- Podłącz KeyLab mk3 do komputera przez port USB-C.
- Uruchoom aplikację Analog Lab.
- Naciśnij przycisk Prog na KeyLab mk3 i wybierz tryb Arturia Program.
- Zagraj nutę na klawiaturze. Jeśli Analog Lab nie odpowiada, sprawdź jego preferencje i upewnij się, że KeyLab mk3 jest zaznaczony w oknie **MIDI Devices**, jak pokazano poniżej.

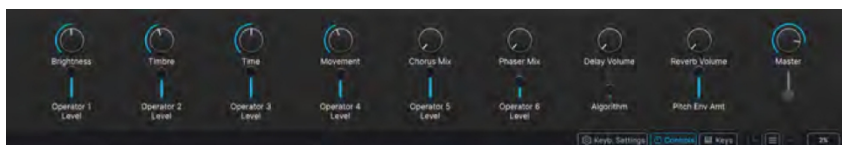


Po wykonaniu tych czynności, przy każdym uruchomieniu Analog Lab powinien samodzielnie połączyć się z KeyLab mk3. Jeśli jednak po raz pierwszy używasz Analog Lab z KeyLab mk3, może być konieczne wybranie KeyLab mk3 w ustawieniach kontrolera MIDI.

Aby uzyskać dostęp do tych ustawień, kliknij ikonę **koła** zębatego po prawej stronie Analog Lab, a następnie kliknij kartę **MIDI** i wybierz "KeyLab mk3". Spowoduje to załadowanie prawidłowej konfiguracji mapowania dla danej klawiatury.



Aby zobaczyć, jak elementy sterujące klawiatury są mapowane na parametry oprogramowania w Analog Lab, kliknij przycisk **Controls** w prawym dolnym rogu okna.



Jeśli spełniłeś powyższe warunki, !

! W trybie DAW można przełączyć się do trybu Arturia i wykonać wszystkie czynności opisane w tym , jeśli instrumentem przypisanym do bieżącej ścieżki jest Analog Lab. Sekcja transportu będzie nadal działać tak, jak w trybie DAW. Należy jednak pamiętać, że wybór ścieżki za pomocą głównego enkodera nie będzie działał. Aby inne ścieżki, należy powrócić do trybu DAW.

! W trybie DAW można łatwo przejść do trybu Arturia Program, klikając **enkoder główny**. Aby powrócić do trybu DAW, naciśnij przycisk **Wstecz**.

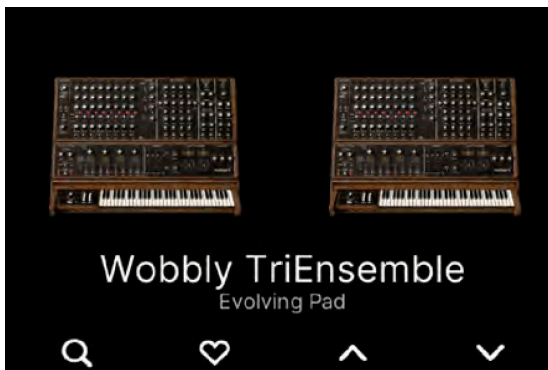
3.1.1. Wybór presetów Analog Lab

Po skonfigurowaniu wszystkiego w sposób opisany powyżej, pierwszą rzeczą, którą powinieneś zobaczyć na wyświetlaczu KeyLab mk3, jest obraz i nazwa presetu Analog Lab - tego samego presetu, co na ekranie komputera.

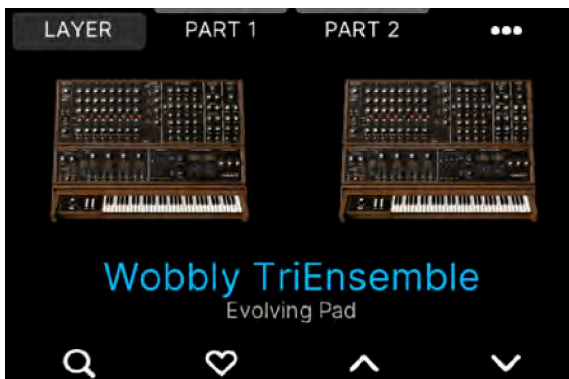


Grając na , powinieneś usłyszeć wybrany Preset.


Aby wybrać inny Preset w Analog Lab, obróć Main Enkoder i naciśnij , aby załadować Preset. Gdy preset jest skoncentrowany (ale jeszcze nie załadowany), tytuł presetu będzie biały.



Wybrany preset zostanie zaznaczony na niebiesko.

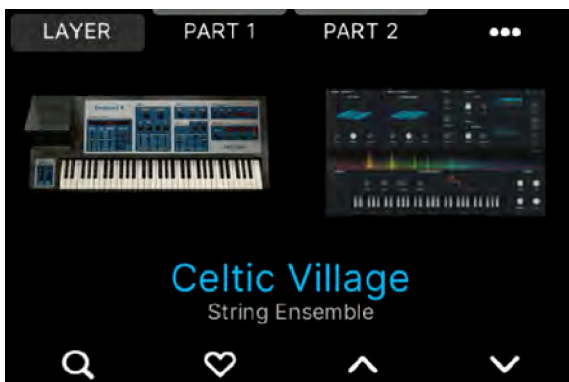


Alternatywnie można nacisnąć 2 przyciski kontekstowe (strzałki w górę i w dół), aby przejść do poprzedniego lub następnego presetu. Należy pamiętać, że nowy Preset zostanie załadowany natychmiast; nie ma potrzeby naciskania czegokolwiek w celu potwierdzenia.

 Po wybraniu presetu w Analog , ten sam preset będzie widoczny na ekranie KeyLab mk3. Analog Lab i KeyLab mk3 są zawsze "zsynchronizowane".

3.2. Pojedyncze i wielokrotne presety

Analog Lab oferuje dwa rodzaje Presetów: Singles i Multis, czyli Presety składające się z jednego lub dwóch Instrumentów.



Jak powyższy obrazek, ten preset składa się z dwóch części. W dowolnym momencie można przekształcić pojedynczy preset w Multi i odwrotnie. Jeśli chcesz, możesz również zamienić jeden z instrumentów w Multi.

3.2.1. Filtrowanie Preset

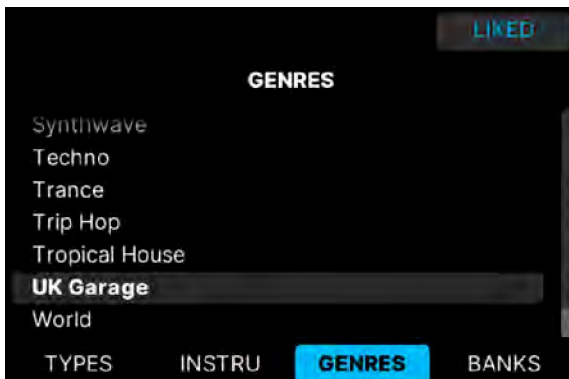
Po wybraniu trybu **Arturia Program**, środkowa sekcja i przyciski Filter współpracują ze sobą, aby usprawnić proces wyboru presetów.

Podczas procesu twórczego zdarzają się sytuacje, w których wiesz, jakiego rodzaju dźwięku potrzebujesz: na przykład pianina akustycznego, leadu lub sekwencji. Naciśnij przycisk kontekstowy z **lupa**, aby wyświetlić stronę Filtr.



Presety można filtrować według 5 kategorii:

- **Typ:** Może to być Bass, Piano, Strings itp. Po wybraniu typu można nawigować po wielu podtypach.
- **Instrumenty:** Korg MS-20, Piano, Vocoder lub dowolny z ogromnej kolekcji instrumentów firmy Arturia.
- **Gatunki:** Sortuj według gatunków, takich jak House, Latin lub Synthwave.



- **Banki:** Dźwięki fabryczne i inne banki zakupione w sklepie Arturia Store są wymienione tutaj.
- **Lubiane:** Szczególnie przydatne presetu można oznaczyć symbolem serca. Możesz filtrować tylko te ustawienia lub używać opcji Lubiane w połączeniu z dowolną kombinacją filtrów.

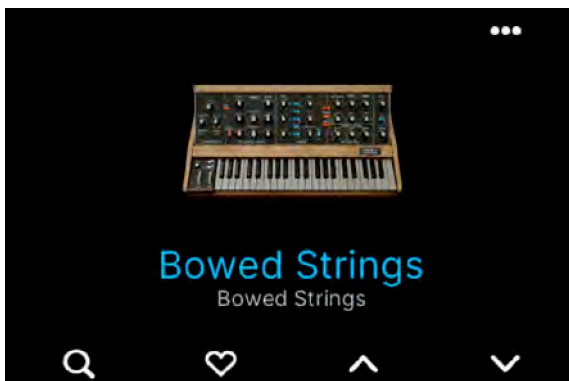
Funkcjonalność jest tutaj prosta. Wybierając element z dowolnej z 5 kategorii wymienionych powyżej, zostaniesz przeniesiony z powrotem na stronę wyboru presetów. Następnym razem, gdy obrócisz pokrętko lub naciśniesz przyciski w górę i w dół, zobaczysz tylko presety z wybranej kategorii.



♪ Jak zawsze w przypadku Multi Preset, są osobne filtry dla części 1 i 2.

3.2.2. Strona edycji presetów

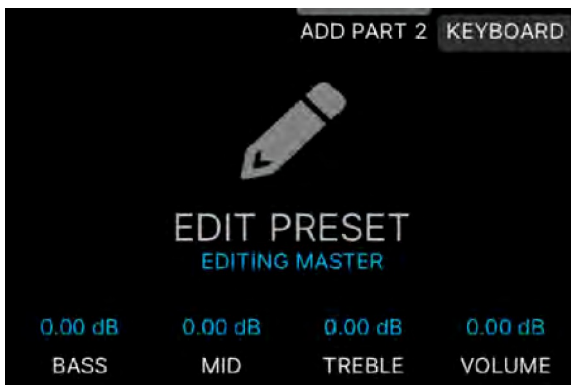
Jeśli tam nie jesteś, przejdź do strony edycji presetów, naciskając **Prog**, a następnie **Arturia**. Wybierz preset do edycji.



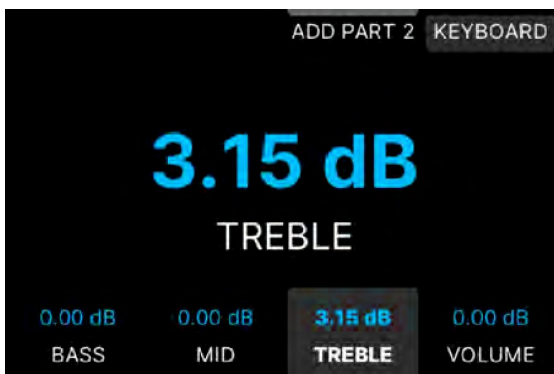
Następnie naciśnij przycisk --- w prawym górnym rogu. Może być konieczne wybranie części 1 lub części 2.

3.2.3. Edytuj preset

Kliknij Edytuj preset (---). Pierwsza strona, na której się znajdziesz, umożliwia ustawienie korektora i głośności dla presetu.



Jak zwykle, naciśnij przycisk znajdujący się najbliżej parametru, który chcesz edytować i przekręć enkoder główny, aby go dostosować. Nie trzeba nawet naciskać enkodera głównego, aby potwierdzić wprowadzone zmiany.



Najprostszym sposobem przywrócenia wartości domyślnej jest długie naciśnięcie przycisku obok parametru.

3.2.4. Edycja części w trybie Multi Preset

Wybranie **Part 1** lub **Part 2** w Multi Preset daje dodatkowe opcje.



- **Zastąp:** W tym miejscu można zastąpić bieżący instrument .
- **Aktywny:** Może zaistnieć potrzeba wyciszenia jednego instrumentu w Multi Preset.
- **Pan:** Umieszcza wyjście instrumentu w polu stereo. Jest to najbardziej przydatne w przypadku Multis. 0.500 to środek, 0.000 to cała lewa strona, a 1.000 to cała prawa strona.
- **Głośność:** Ustawienie ogólnej głośności wyjściowej w celu dopasowania do innych presetów.

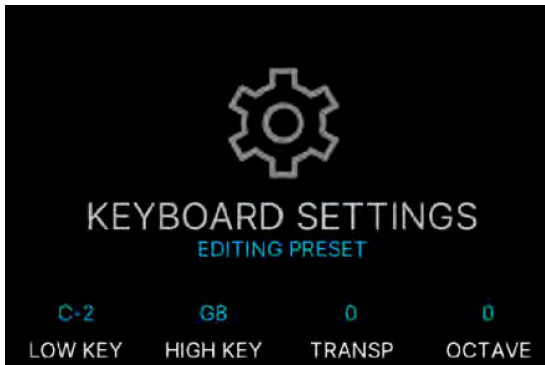


♪ Jak zawsze w przypadku **Multi Preset**, istnieją oddzielne strony edycji dla części 1 i 2.

3.2.5. Edycja ustawień klawiatury

Aby edytować ustawienia klawiatury, wybierz preset. Naciśnij przycisk obok symbolu --- i wybierz opcję

Ustawienia klawiatury.



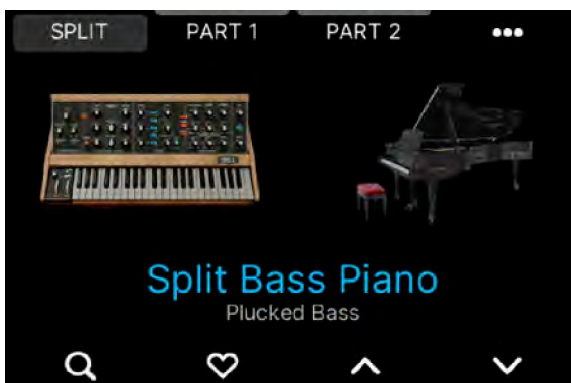
- **Niski ton:** Ustawia dolną granicę zakresu nut. Dla , najniższe C na to C-2.
- **High Key:** Ustawia górną granicę zakresu nut. Dla porównania, najwyższa nuta na klawiaturze to G8.
- **Transpose:** Transponuje bieżącą w górę i w dół o półtony.
- **Oktawa:** Transponuje bieżącą część w górę i w dół w oktawach.

Jak zawsze, każdą edycję można zresetować poprzez długie naciśnięcie odpowiedniego przycisku parametru.

♪ Numery nut MIDI mogą być nieco arbitralne. Jednym z przykładów jest transpozycja. Jeśli naciśniesz **Oct+** raz, najniższa nuta na klawiaturze będzie nadal C1, ale uruchomi C2 w dowolnym module dźwiękowym.

3.2.6. Idea stojąca za Multis

Podczas korzystania z KeyLab mk3 z Analog Lab można zauważyć, że kilka presetów to Multis, czyli składają się z dwóch dźwięków.



Multi Preset może mieć wiele zastosowań. Podczas nakładania warstw, dwa podobne dźwięki (np. dwa pady lub dwa organy) lub dodatkowe dźwięki (np. fortepian i Rhodes) mogą być odtwarzane unisono na całej , przesuwane w lewo i w prawo w celu uzyskania pełnego brzmienia. Split może składać się z basu i dźwięku dętego z odpowiednim punktem podziału.


3.2.7. Tworzenie ustawień Multi Preset

W pierwszej kolejności należy załadować pojedynczy preset wykorzystujący instrument, który będzie stanowił jedną z części nowego zestawu Multi.

♪ Istnieje dobry powód, aby wybrać preset, który wykorzystuje jeden z dźwięków w planowanym Multi jako punkt wyjścia: Wiele odpowiednich efektów i makr jest już dostępnych.

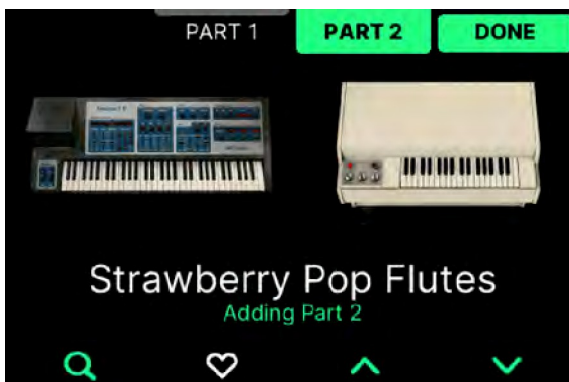
Następnie naciśnij przycisk --- i przejdź do **Dodaj część 2**. Tutaj możesz dodać drugą część, zmieniając w ten sposób pojedynczy preset w **multi preset**. Obok pierwszego instrumentu pojawi się drugi, identyczny.




 Cała edycja jest identyczna z częściami 1 i 2 poniżej, więc wszystko opisane tutaj ma zastosowanie do każdej części.

Naciśnij przycisk **Part 1** (lub 2). Możesz teraz obrócić Main Encoder, aby wybrać inny instrument dla tej części. Kliknij Main Encoder, aby potwierdzić. Możesz także użyć strzałek w górę i w dół, aby zlokalizować i wypróbować inne instrumenty. Filtry prawdopodobnie ułatwią wyszukiwanie.

Po wybraniu odpowiedniej kombinacji naciśnij przycisk **Gotowe**, aby potwierdzić. Spowoduje to powrót do poprzedniej strony, która teraz zawiera również przycisk **Podziel** lub **Warstwa**.



 Podczas edycji Multi Preset, tekst na ekranie, przyciski kontekstowe oraz przyciski Transpose i Octave zmieniają kolor w zależności od edytowanej części - pomarańczowy dla części 1 i zielony dla części 2.

Nowo utworzony zestaw Multi składa się z dwóch warstw dźwięków. Jeśli wolisz mieć podzielony preset, przeczytaj następną sekcję.

3.2.7.1. Przekształcanie wielowarstwowego Multi w Split

Używając warstwy Multi jako punktu wyjścia, można przekształcić ją w preset Split, naciskając długo przycisk Split w lewym górnym rogu i naciskając klawisz.



W tym Multi, Part 1 gra do G2 i jest Transponowana o jedną oktawę w górę

Cztery dolne przyciski ustawiają zakres nut, transpozycję i wartości oktawy dla aktualnie edytowanej części.



Przekształcanie Split Multi w Layered Multi wymaga takiej samej edycji zakresu klawiszy, jak opisano powyżej.

3.2.7.2. Łatwy sposób na ustawienie punktu podziału

Najprostszym sposobem na utworzenie i ustawienie punktu podziału jest przytrzymanie jednego z przycisków Part i zagranie klawisza na klawiaturze.

3.2.7.3. Funkcje kreatywnego podziału

Sposób organizacji podziałów w KeyLab mk3 pozwala na kreatywne myślenie. Dwa instrumenty nie są ograniczone tylko do wspólnego punktu podziału; *każda część może mieć dowolny zakres klawiatury.*

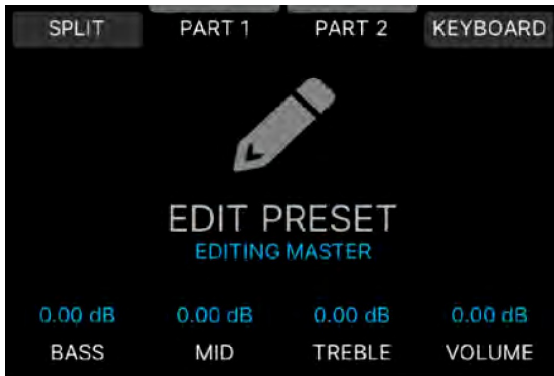
- **Przykład 1:** W Multi składającym się z basu i fortepianu, bas może grać do C3, podczas gdy fortepian pokrywa cały zakres.
- **Przykład 2:** Organ + lead multi może wykorzystywać całą klawiaturę do gry na organach, a dźwięk lead może odtwarzać tylko 3 górne oktawy.
- **Przykład 3:** Multi z Rhodesem pokrywającym cały zakres może mieć dźwięk dzwonka tylko na G#5.



↓ Dowolny parametr można szybko przywrócić do ustawień domyślnych poprzez długie naciśnięcie odpowiedniego przycisku.

3.2.7.4. Edycja ustawień Multi Preset

Używając Multi Preset jako punktu początkowego, naciśnięcie przycisku --- powoduje przejście do strony Edit Preset.



Split. Naciśnij długo ten przycisk i odtwórz klawisz, aby ustawić punkt podziału.

Część 1/Część 2. Te dwie strony są identyczne. W tym miejscu można **zastąpić** część, wyciszyć lub wyłączyć wyciszenie, naciskając przycisk **Active**, a także **dostosować panoramę i głośność**. Umożliwia zastąpienie instrumentu dla dowolnej części. Wystarczy wybrać Part 1 lub 2 i nacisnąć Main Encoder.



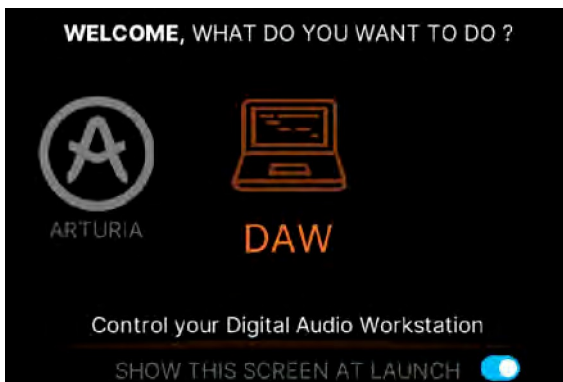
↓ Podczas przeglądania instrumentów w celu ich wymiany, **nie** używaj strzałek w górę i w dół do odsłuchiwania nowych dźwięków. Spowoduje to załadowanie kolejnego presetu, co prawdopodobnie nie jest pożądane na tym etapie. Zamiast tego zawsze używaj głównego enkodera+ , aby sprawdzić nowe instrumenty.

Klawiatura: W tym miejscu można ustawić zakres nut oraz Transpozycję lub przesunięcie o oktawę dla każdej części.

4. PROGRAM DAW

Jedną z największych zalet KeyLab mk3 jest możliwość sterowania programem DAW (Digital Audio Workstation). Najpierw należy wprowadzić program DAW.

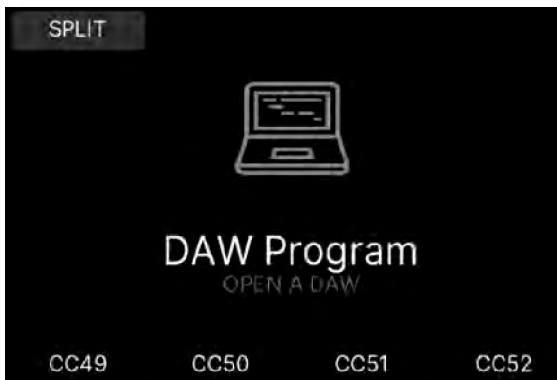
Po włączeniu KeyLab mk3 dostępne są 3 opcje. Jedną z nich jest DAW Program. Obróć enkoder główny i naciśnij go, aby wejść.



Jeśli KeyLab mk3 jest już uruchomiony, naciśnij przycisk Prog po lewej stronie, a następnie wybierz DAW (naciskając przycisk kontekstowy nad wyświetlaczem).


4.1. Przegląd programu DAW

Gdy KeyLab mk3 jest w trybie DAW, wszystkie trzy tryby współistnieją (Arturia, DAW i User) i można się między nimi swobodnie przełączać. Niektóre funkcje trybu DAW nie będą jednak dostępne po przełączeniu trybów. Na przykład wybieranie ścieżek za pomocą głównego enkodera nie będzie działać; główny enkoder jest zajęty wykonywaniem innych czynności w trybie Arturia i trybie użytkownika.



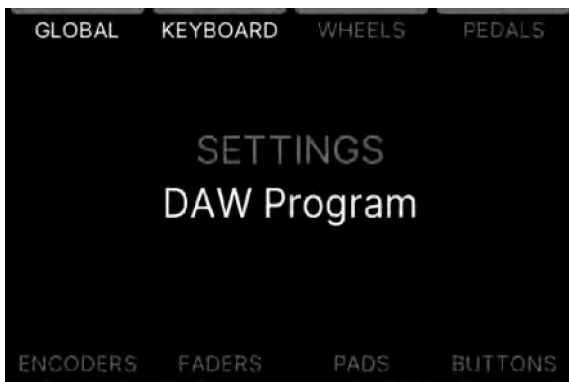
Jednak wszystkie specyficzne dla DAW elementy sterujące KeyLab mk3, które nie są używane w trybie Analog Lab, będą nadal spełniać swoje funkcje w trybie DAW. Na przykład przyciski DAW Commands będą nadal wykonywać funkcje Track i Global wybranego presetu DAW.

Po przełączeniu do trybu użytkownika przyciski poleceń DAW będą wykonywać funkcje przypisane do nich w bieżącym presece użytkownika. Mogą to być nadal polecenia DAW lub inne przypisania MIDI, w zależności od sposobu skonfigurowania przycisków w **MIDI Control Center**.

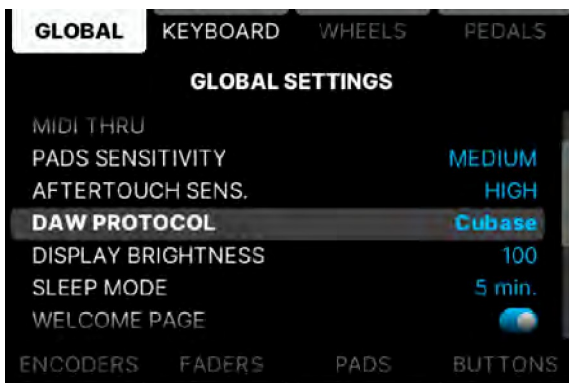
 Przyciski transportu pełnią tę samą funkcję niezależnie od wybranego z trzech głównych trybów (Arturia, DAW lub User).

4.2. Wybór presetu DAW


Jeśli urządzenie nie znajduje się w trybie DAW, najpierw naciśnij przycisk Prog. **Naciśnij i przytrzymaj** przycisk trybu DAW, aby przejść do ekranu ustawień DAW.



Następnie naciśnij przycisk Global i przewiń listę, aby znaleźć nazwę swojego programu DAW.



Kliknij Główny enkoder, aby wybrać ten protokół DAW. Teraz funkcje KeyLab mk3 zostaną skonfigurowane tak, aby pasowały do najważniejszych funkcji Twojego DAW.

 Jeśli Twój program DAW nie znajduje się na liście, jego kompatybilność z KeyLab mk3 zależy od tego, jak program DAW obsługuje protokoły MCU i HUI. Więcej informacji można znaleźć w dokumentacji programu DAW.

4.2.1. Lista z Obsługiwane DAWs

KeyLab mk3 posiada presety dla tych programów DAW:

- **Ableton Live**
- **Apple Logic Pro**
- **Bitwig Studio**
- **Image-Line FL Studio**
- **Steinberg Cubase**

Jeśli twój DAW nie jest wymieniony powyżej, możesz użyć dowolnego z tych 2 protokołów:

- **Standardowy MCU**
- **Standardowy HUI**

4.2.2. Przygotowanie DAW

Przygotowaliśmy dedykowane instrukcje integracji dla każdego DAW, które można pobrać z naszej [strony Pobieranie i podręczniki](#) lub z zakładki Zasoby na stronie KeyLab mk3.

Sprawdź je, aby w pełni wykorzystać możliwości KeyLab mk3.

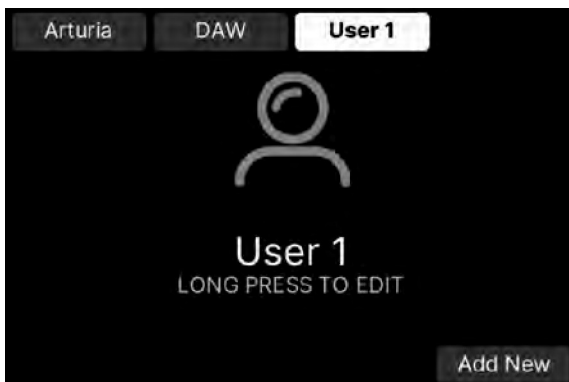
5.1. Ogólna koncepcja

Tryb użytkownika to miejsce, w którym można edytować osobiste globalne ustawienia klawiatury kontrolera. Prawie wszystko w KeyLab mk3 można dostosować do własnych upodobań w programie użytkownika.

Tryb użytkownika umożliwia tworzenie określonych programów użytkownika do różnych zadań - nagrywania, koncertów na żywo, prób, edukacji, eksperymentowania itp.

5.2. Wybór programu użytkownika

Wejście do trybu użytkownika następuje po tapnięciu przycisku Prog.



Ta strona będzie wyglądać inaczej w zależności od liczby utworzonych programów użytkownika.

Program użytkownika można wybrać na 3 sposoby.

- Poprzez tapnięcie odpowiedniego przycisku kontekstowego.
- Naciskając odpowiedni pad.
- W dowolnym innym trybie, przytrzymując przycisk Prog i naciskając pad 3-8 (w zależności od liczby utworzonych programów użytkownika).

5.3. Zarządzanie programem użytkownika

Domyślny widok użytkownika wygląda następująco.



W tym miejscu można utworzyć konfigurację Multi, w której można odtwarzać dwa moduły dźwiękowe w trybie podziału lub warstw. Możesz również nazwać ten program użytkownika i przypisać cztery przyciski na dole do dowolnej funkcji. I wiele więcej!

5.4. Edytowanie programu użytkownika

Naciśnięcie przycisku Split aktywuje 2 części MIDI. W tym trybie enkodery i fadery po prawej stronie KeyLab mk3 kontrolują Part 1 lub Part 2 w Multi.

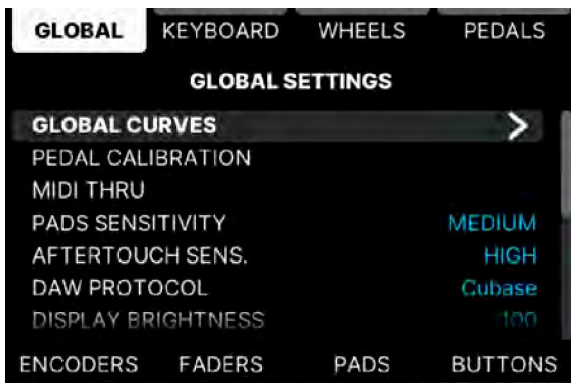
Kodowanie kolorami jest tutaj bardzo pomocne. W Analog Lab w trybie eksploracji lub edycji kolor pomarańczowy oznacza część 1, a zielony część 2.



3 poziome kropki (---) prowadzą do strony przeglądu, na której można edytować ustawienia dla części 1 (pomarańczowy) i części 2 (zielony).

5.4.1. Ustawienia globalne użytkownika

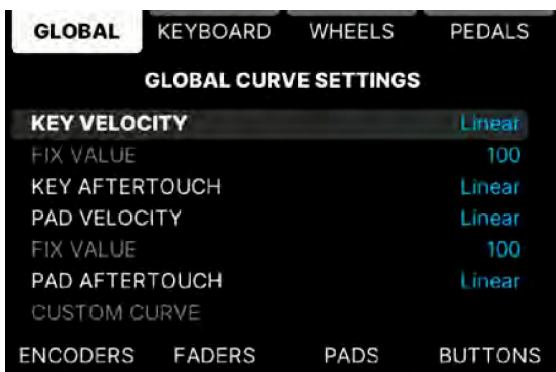
Ustawienia globalne w KeyLab mk3 są... globalne! Ustawienia wprowadzone tutaj są identyczne dla wszystkich programów, czy to Arturia, DAW czy użytkownika.



Aby przejść do tej strony, należy nacisnąć przycisk Ustawienia, a następnie wybrać opcję Globalne.

5.4.1.1. Krzywe globalne

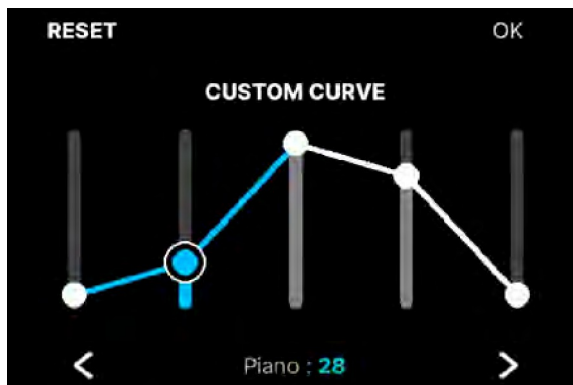
Krzywe globalne oferują edycję dynamiki i aftertouch dla klawiatury i padów.



Naciśnij enkoder główny, aby wybrać opcję Dynamika klawiszu. Dostępnych jest 5 różnych krzywych:

- **Liniowa:** Delikatna gra na klawiszu wysyła niską wartość dynamiki, graj mocniej, a KeyLab mk3 wyśle wyższą wartość dynamiki. "Co grasz, to dostajesz".
- **Logarytmiczny:** Przejście od cichego do nieco głośniejszego dźwięku skutkuje znacznie głośniejszym dźwiękiem. Krzywa ta szybko rośnie i spłaszcza się przy wyższych dynamikach.
- **Wykładniczy:** Przeciwnieństwo logarytmu. Krzywa wykładnicza na początku zmienia się powoli, ale potem zakres zmian przyspiesza.
- **Stała:** czułości na dynamikę. Ustaw stałą wartość w wierszu poniżej.
- **Niestandardowe:** Możesz dowolnie edytować reakcję dynamiki w **edytorze niestandardowym** na dole tej strony. Chcesz wypróbować odwróconą dynamikę?

- **Key Aftertouch, Pad Velocity i Pad Aftertouch** mogą być edytowane w podobny sposób, z wyjątkiem tego, że nie ma stałego parametru dla Aftertouch.
- **Krzywa niestandardowa:** Jest to edytor opcji niestandardowej dynamiki. Dostęp do niego można uzyskać tylko wtedy, gdy dynamika klawiatury lub pada lub Aftertouch zostały ustawione na Custom. Użyj pokrętki do edycji poziomów i strzałek do wyboru pasma. Zresetuj, aby powrócić do wartości domyślnej i OK, aby potwierdzić zmiany.



W edytorze krzywych niestandardowych można wykazać się naprawdę dużą kreatywnością

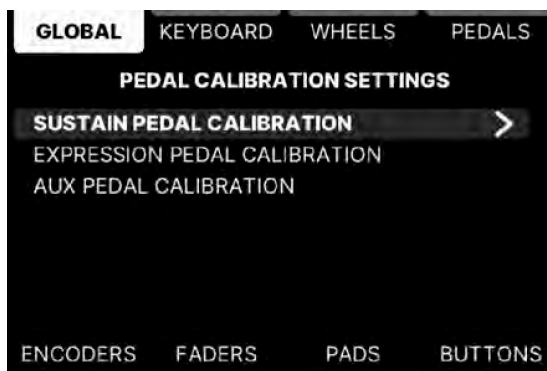
Naciśnij przycisk Wstecz, aby powrócić do strony ustawień globalnych.

5.4.1.2. Kalibracja pedału

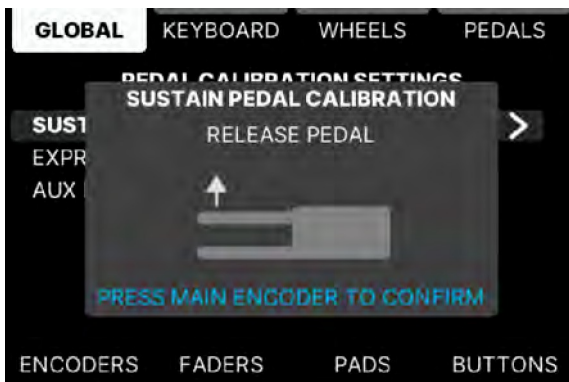
Nie ma globalnego standardu określającego, jak powinny zachowywać się *pedały przełączające i ciągłe*. Na szczęście KeyLab mk3 może skorygować wszelkie niedopasowania.

Dostęp do tej strony można również uzyskać za pośrednictwem zakładki Pedały.

Najpierw podłącz pedały. Następnie przejdź do opcji **Pedal Calibration (Kalibracja pedału)** i postępuj zgodnie z instrukcjami.



- **Kalibracja pedału sustain:** Jeśli pedał podtrzymania lub włączania/wyłączania zachowuje się nieoczekiwanie ("do tyłu"), należy to skorygować w tym miejscu. Gdy pedał *znajduje się w górnym* położeniu, naciśnij enkoder, aby potwierdzić. Następnie *przytrzymaj* pedał i naciśnij ponownie, aby potwierdzić.



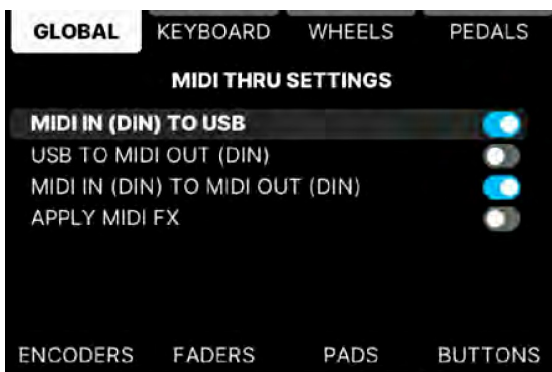
- **Kalibracja pedału ekspresji:** Jeśli pedał ekspresji zachowuje się nieoczekiwanie ("do tyłu"), skoryguj to tutaj. Ustaw pedał w pozycji *pięta w dół*, naciśnij enkoder, aby potwierdzić. Następnie ustaw pedał w pozycji *palcami w dół* i naciśnij ponownie, aby potwierdzić.
- **Kalibracja pedału Aux:** Z wejściem pedału Aux można przełączyć nożny lub bezstopniowy pedał. Aby go skalibrować, zapoznaj się z powyższymi instrukcjami.



↳ Każde wejście pedału z tyłu może obsługiwać dowolny typ pedału - przełącznik nożny lub bezstopniowy.

5.4.1.3. MIDI Thru

Ustawienia te określają, czy dane będą przekazywane między złączami MIDI i USB w obu kierunkach, MIDI In do MIDI Out, tylko w jednym kierunku lub wcale.



- **MIDI In (DIN) to USB:** Po ustawieniu na On, dane odebrane na fizycznym złączu MIDI In będą przekazywane przez USB do DAW lub innego urządzenia USB.
- **USB to MIDI Out (DIN):** Po ustawieniu na On, dane odbierane przez USB będą wysyłane do urządzeń zewnętrznych przez fizyczne złącze MIDI Out.
- **MIDI In (DIN) do MIDI Out (DIN):** Po włączeniu port MIDI Out będzie działał jako port MIDI Out i MIDI Thru.
- **Apply MIDI FX:** Można wybrać, czy dane efektów MIDI (Hold, Chord, Scale i Arpeggiator) będą przekazywane do złącza MIDI Out, czy . Dotyczy to wszystkich ustawień MIDI Thru.

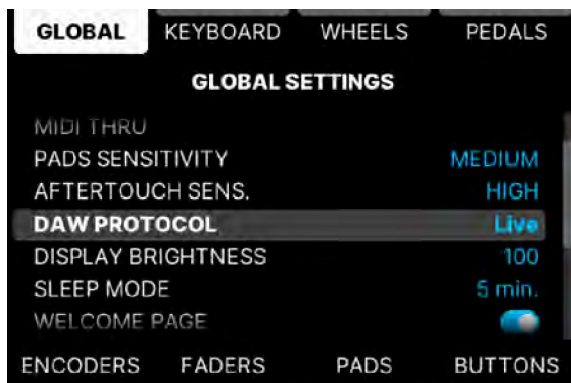
5.4.1.4. Czułość poduszek

Dostępne są 3 ustawienia czułości pada - wysoka, średnia lub niska. Dostosuj je do swojego stylu gry.

5.4.1.5. Czułość aftertouch

Ustaw czułość na wysoką, średnią lub niską - dowolne ustawienie, z którym czujesz się komfortowo.

5.4.1.6. Protokół DAW



DAW Control może być specjalnie dostosowany do tego wyboru DAW:

- Ableton Live
- Apple Logic Pro
- Bitwig Studio
- Image-Line FL Studio
- Steinberg Cubase

Kontrola DAW może być również ogólna (odpowiednia dla wszystkich DAW).

- Standardowy MCU
- Standardowy HUI

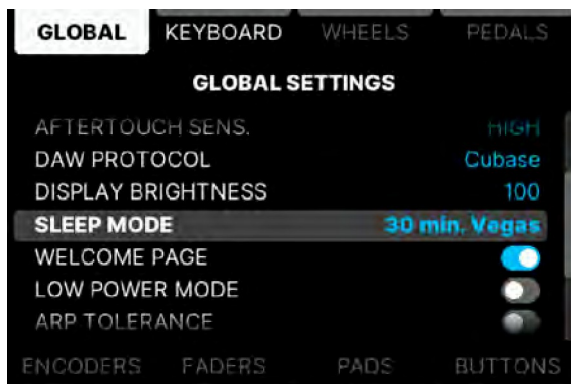
Wybierz używany program DAW, aby uzyskać najlepszą kompatybilność. Jeśli twój program DAW nie znajduje się na liście presetów, prawdopodobnie kompatybilny z presetem MCU lub HUI. Zapoznaj się z instrukcją swojego DAW, aby sprawdzić, który z dwóch protokołów jest najlepszy do użycia.

5.4.1.7. Jasność wyświetlacza


Dostosuj jasność wyświetlacza swoich potrzeb.

5.4.1.8. Tryb uśpienia

Jeśli urządzenie pozostanie bezczynne, KeyLab mk3 przejdzie w tryb uśpienia, podobny do wygaszacza ekranu komputera. Wszystkie elementy sterujące staną się ciemne. Tutaj można ustawić czas, po którym nastąpi przejście w tryb uśpienia.



Tryb Vegas to specjalny tryb, w którym przyciski i pady zmieniają kolory na tęcze.

 Ekran będzie zawsze przyciemniany po 5 minutach bezczynności, niezależnie od wybranego czasu. Ma to na celu ochronę przed wypaleniem ekranu.

5.4.1.9. Strona powitalna

Po włączeniu KeyLab mk3 wyświetli stronę powitalną, na której można wybrać tryb użytkownika, tryb Arturia lub tryb DAW.

Jeśli uznasz tę stronę za pomocną, pozostaw ją. Jeśli wolisz pominąć tę stronę przy każdym uruchomieniu, wyłącz ją tutaj, a ostatnio używany program użytkownika zostanie załadowany przy następnym uruchomieniu.

5.4.1.10. Tryb niskiego zużycia energii

Można aktywować tryb niskiego zużycia energii. Spowoduje to zmniejszenie jasności podświetlenia klawiatury i przycisków o 50%. Tryb ten jest dostępny tylko wtedy, gdy KeyLab mk3 jest zasilany przez zasilacz.

5.4.1.11. Tolerancja Arp

Gdy KeyLab mk3 jest ustawiony na zegar zewnętrzny i nie odbiera żadnego sygnału zegara lub gdy jest ustawiony na zegar wewnętrzny, między 2 zestawami nut zostanie dodana tolerancja.

5.4.1.12. Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeśli chcesz powrócić do domyślnych ustawień KeyLab mk3, naciśnij tutaj. Zostaniesz przeniesiony na stronę, na której możesz zaakceptować lub odrzucić ustawienia.

5.4.1.13. Oprogramowanie układowe

Oto odczyt aktualnego numeru wersji oprogramowania sprzętowego w KeyLab mk3. Oczekuje się, że pojawią się aktualizacje, które można wykonać z poziomu Analog Lab lub aplikacji MIDI Control Center.

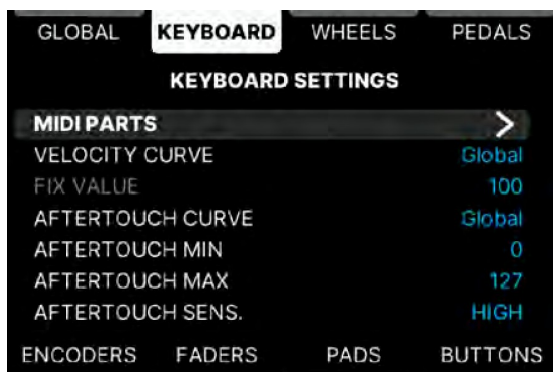
5.4.1.14. Numer seryjny i kod odblokowujący

Pamiętaj, aby jak najszybciej zarejestrować KeyLab mk3! Twój numer seryjny i kod odblokowujący są zapisane tutaj, a także na naklejce na dolnym panelu i na opakowaniu KeyLab mk3.

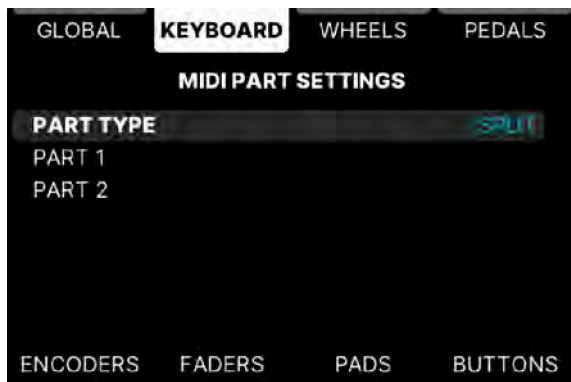
Numery te są wymagane podczas procesu rejestracji online. Warto zapisać je w innym miejscu lub zrobić zdjęcie naklejki na wypadek jej uszkodzenia lub kradzieży instrumentu.

5.4.2. Ustawienia klawiatury

Ta sekcja skupia się na parametrach dotyczących ustawień klawiatury i MIDI Parts.



5.4.2.1. Części MIDI



- **Typ części:** Wybierz, czy KeyLab mk3 ma domyślnie wybrać tryb Split lub Layered podczas tworzenia Multi Preset.

5.4.3. Dynamika Krzywa

Krzywą dynamiki w programie użytkownika można ustawić tak, aby była zgodna z ustawieniem globalnym lub była specyficzna dla każdego programu użytkownika.

Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Krzywe globalne \[str.49\]](#).

5.4.4. Aftertouch Krzywa

Krzywą aftertouch w programie użytkownika można ustawić tak, aby była zgodna z ustawieniem globalnym lub była specyficzna dla każdego programu użytkownika.

Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Krzywe globalne \[str.49\]](#).

5.4.5. Minimalna wartość aftertouch

Tutaj ustawić minimalną wartość wysyłaną przez aftertouch.

5.4.6. Maksymalna wartość aftertouch

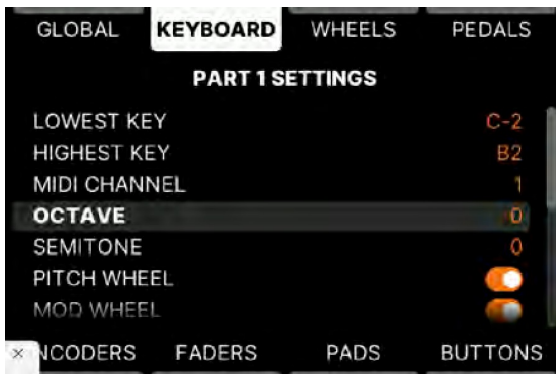
Można tu ustawić maksymalną wartość wysyłaną przez aftertouch.

5.4.7. Czułość aftertouch

Dostosuj czułość aftertouch do swojego stylu gry.

5.4.7.1. Ustawienia części 1/2

Te dwie strony edycji są identyczne. Wybierz część, którą chcesz edytować.



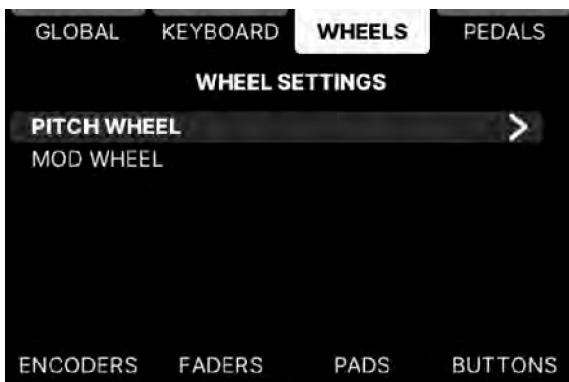
W tym miejscu można ustawić **zakres nut, kanał MIDI, oktawę i półton** (transpozycję), które KeyLab mk3 przyjmuje domyślnie podczas tworzenia presetów.

Pedały Pitch i Mod Wheel, Aftertouch, Sustain, Expression i Aux również mogą być domyślnie aktywne.

Na koniec można ustawić domyślny stan efektów MIDI (**Hold, Chord, Arp i Scale**).

5.4.8. Ustawienia kół w programie użytkownika

Zachowanie kół pitch i modulacji jest określone na tej stronie. Dostęp do niej można uzyskać, naciskając przycisk Settings, a następnie Wheels.



- **Pitch Wheel:** Wybierz kanał MIDI, na którym to koło jest transmitowane i na których częściach koło powinno być aktywne: Wybrana część, Obie, Tylko część 1 lub 2, lub Brak.
- **Koło modów:** Podobnie jak w przypadku Pitch Wheel (powyżej), ustaw tutaj kanał MIDI i zachowanie Part. Typ można ustawić na Off, Control (wysyłanie modulacji lub dowolnego numeru MIDI Control Change) i RPN/NRPN. Można również zakres dla RPN i NRPN.

Enkodery mają możliwość przesyłania zarejestrowanych numerów parametrów (RPN) lub niezarejestrowanych numerów parametrów (NRPN). Są to numery, które mogą być używane przez różnych producentów w celu umożliwienia sterowania ich zastrzeżonymi parametrami przez urządzenia zewnętrzne. Należy zapoznać się z dokumentacją urządzenia docelowego, aby sprawdzić, czy może ono odpowiednio reagować na te polecenia.

5.4.9. Ustawienia pedałów w programie użytkownika

W programie użytkownika można przejść do tej strony, naciskając przycisk Settings, a następnie Pedals. Ustaw zachowanie podłączonych pedałów Sustain, Expression i Aux.

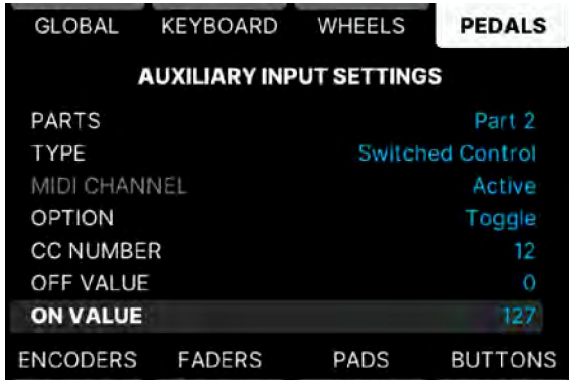
5.4.9.1. Kalibracja pedału

Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Kalibracja pedału \[str. 50\]](#) niniejszego manuala.

Każde wejście pedału z tyłu może obsługiwać dowolny typ pedału - przełącznik nożny lub bezstopniowy.

5.4.9.2. Edytuj szczegóły pedału Sustain/Exp/Aux


Wszystkie 3 wejścia pedałów zewnętrznych mogą wykonywać dowolne zadanie pedału. Przykład: Podczas gdy wygodnie jest podłączyć pedał sustain do wejścia Sustain, można tu również użyć pedału kontrolera ciągłego.




- **Części:** Pedał może być przypisany do części 1, części 2, części 1+2 lub bez części.
- **Typ:** Może być Off, (Continuous) Control, Switch, nuta lub zmiana programu.
- **Kanał MIDI:** kanał MIDI.

W zależności od wybranego typu sterowania dostępne są ustawienia następujących parametrów.

- **Numer CC+ Wartości minimalne i maksymalne:** Wybór CC MIDI do transmisji i jego zakresu.
- **Opcja:** Może być ustawiona na Bramka lub Przełączanie.
- **Nuta:** Wybierz nutę MIDI.
- **Program Number + Bank LSB/MSB:** Ustaw numer programu MIDI i LSB/MSB, które pedał wyśle po aktywacji.

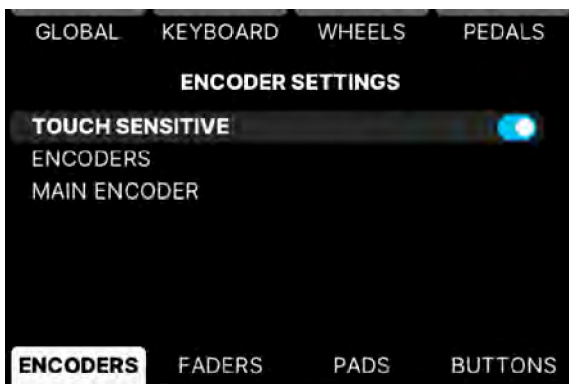
 **Bank LSB:** Określa wartość Bank Select dla najmniej znaczącego bajtu (MIDI CC# 32), którą pedał wyśle po aktywacji. Wprowadź wartość od 0 do 127 w poniższych polach. Nie wszystkie urządzenia reagują na Bank LSB, dlatego należy zapoznać się z dokumentacją używanego sprzętu lub oprogramowania.

 **Bank MSB:** Określa wartość Bank Select dla najbardziej znaczącego bajtu (MIDI CC# 0), którą pedał po aktywacji. Wprowadź wartość od 0 do 127 w polach poniżej. Nie wszystkie urządzenia reagują na Bank MSB, dlatego należy zapoznać się z dokumentacją sprzętu lub oprogramowania instrumentu, który ma być sterowany.

5.4.10. Ustawienia enkoderów w programie użytkownika

9 enkoderów i 9 faderów po prawej stronie KeyLab mk3 to najlepsi przyjaciele podczas sterowania zdalnymi modułami dźwiękowymi, rzeczywistymi lub wirtualnymi.

Aby przejść do tej strony, należy nacisnąć Ustawienia, a następnie Enkodery.



5.4.10.1. Wrażliwy na dotyk

Enkodery są czułe na dotyk, co oznacza, że będą w stanie wyświetlać przydatne informacje po dotknięciu (bez obracania). **Przy aktywnej** czułości na dotyk na wyświetlaczu pojawi się aktualna nazwa parametru, jego wartość i pozycja sterującego.

Aby uniknąć nieporozumień, czułość dotykowa nie będzie działać podczas edycji menu.

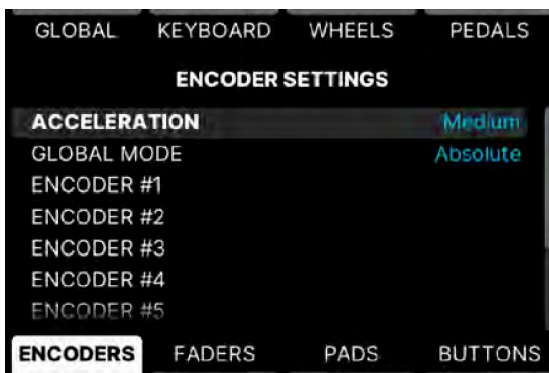
5.4.10.2. Edycja enkoderów

- **Przyspieszenie:** Ustawia szybkość zmiany wartości podczas obracania kontrolera - wolno, średnio lub szybko. Ten parametr jest globalny dla wszystkich 9 enkoderów.
- **Tryb globalny:** Są to tryby dla enkoderów.
 - **Bezwzględna:** Enkoder wysyła wartość z zakresu od 0 do 127. Po uruchomieniu KeyLab mk3 wartość enkodera jest inicjowana na 0. Obracanie enkodera zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększa wartość, jeśli jest ona mniejsza niż 127. Obrót enkodera w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zmniejszy wartość, jeśli jest ona wyższa niż 0.
 - **Główny względny:** Enkoder wysyła wartość odpowiadającą zmianie pozycji w stosunku do ostatniej znanej pozycji: Na przykład +1, +2, -1 lub -2. Technicznie, 0 jest kodowane przez wartość 64, więc zmiana o +1 spowoduje wartość 65. Zgodnie z tą logiką, zmiana o -2 da komunikat o wartości 62.
 - **Względny Alt 1:** Jest identyczny z *Względnym Głównym*, ale zakodowany w 7-bitowym dopełnieniu dwójkowym. 0 i wartości dodatnie są naturalne, a wartości ujemne to 127 dla -1, 126 dla -2, 125 dla -3 i tak dalej.
 - **Relative Alt 2:** Takie samo kodowanie jak *Relative Main*, ale wyśrodkowane wokół 16 zamiast 64. 0 jest kodowane przez wartość 16. Zmiana o +1 spowoduje wysłanie wartości 17, a zmiana o -2 spowoduje wysłanie wiadomości o wartości 14.

5.4.10.3. Indywidualne ustawienia enkodera

Istnieje sprytny skrót, który pozwala przejść do właściwej strony dla każdego enkodera i fadera. Wystarczy długo nacisnąć przycisk Ustawienia i dotknąć dowolnego enkodera lub fadera.

Dostępnych jest 9 identycznych gniazd do edycji każdego enkodera z osobna.



- **Nazwa:** Nadaj temu enkoderowi odpowiednią nazwę.
- **Typ:** Off, Control lub RPN/NRPN.
- **CC Number/Option:** W zależności od tego, czy poprzedni wpis jest ustawiony na CC Number lub RPN/NRPN, można tu ustawić numer MIDI Control Change lub wybrać RPN lub NRPN.



↳ RPN i NRPN zostały wyjaśnione [tutaj \[s.56\]](#).

- **Kanał MIDI:** Ustaw kanał MIDI.
- **Tryb:** Są to tryby dla enkoderów.
 - **Globalny:** Używa ustawienia globalnego. Można je zastąpić, wybierając jeden z poniższych trybów.
 - **Bezwzględna:** Enkoder wysyła wartość z zakresu od 0 do 127. Po uruchomieniu KeyLab mk3 wartość enkodera jest inicjowana na 0. Obracanie enkodera zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększa wartość, jeśli jest ona mniejsza niż 127. Obrót enkodera w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zmniejszy wartość, jeśli jest ona wyższa niż 0.
 - **Relative Main:** Enkoder wysyła wartość odpowiadającą zmianie pozycji w stosunku do ostatniej znanej pozycji: Na przykład +1, +2, -1 lub -2. Technicznie, 0 jest kodowane przez wartość 64, więc zmiana o +1 spowoduje wartość 65. Zgodnie z tą logiką, zmiana o -2 da komunikat o wartości 62.
 - **Względny Alt 1:** Jest identyczny z *Względnym Głównym*, ale zakodowany w 7-bitowym dopełnieniu dwójkowym. 0 i wartości dodatnie są naturalne, a wartości ujemne to 127 dla -1, 126 dla -2, 125 dla -3 i tak dalej.
 - **Relative Alt 2:** Takie samo kodowanie jak *Relative Main*, ale wyśrodkowane wokół 16 zamiast 64. 0 jest kodowane przez wartość 16. Zmiana o +1 spowoduje wysłanie wartości 17, a zmiana o -2 spowoduje wysłanie wiadomości o wartości 14.
- **Wartość minimalna/maksymalna:** Gdy typ to Control, można tu ustawić zakres MIDI CC. lub
- **MSB/LSB:** Gdy Typ to RPN/NRPN, można tu ustawić wartości LSB i MSB.



↳ LSB i MSB zostały wyjaśnione [tutaj \[str.57\]](#).

5.4.10.4. Wartości domyślne dla enkoderów

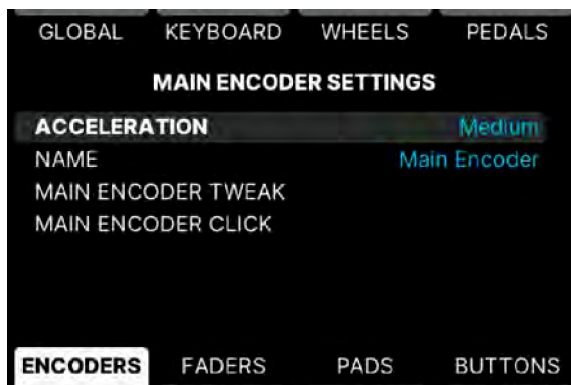
Domyślnie enkodery 1-9 mają te wartości CC (Control Change), gdy jesteś w programie użytkownika:

Enkoder	CC
1	74
2	71
3	76
4	77
5	93
6	18
7	19
8	16
9	17

5.4.10.5. Główny enkoder

Tutaj można edytować czas przyspieszenia i nazwę enkodera głównego.

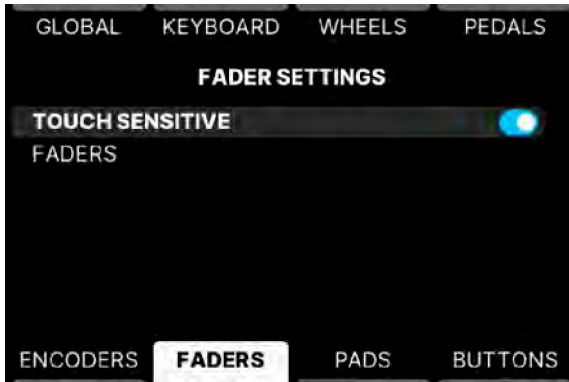
Istnieje sprytny skrót, który pozwala na kliknięcie głównego enkodera i dostosowanie ustawień. Wystarczy długo nacisnąć Ustawienia i kliknąć lub obrócić enkoder



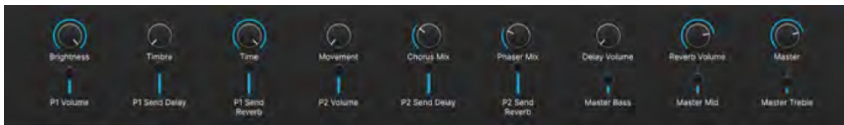
- **Main Encoder Tweak:** Ustaw numer MIDI CC i kanał MIDI głównego enkodera. Działa to tylko na ekranie użytkownika, a nie podczas edycji menu.
- **Kliknięcie głównego enkodera:** Włączanie lub wyłączenie Main Encoder. Edytuj jego wartość MIDI CC i kanał MIDI. W sekcji Opcje można wybrać tryb Bramka lub Przełącznik i ustawić wartości minimalne i maksymalne. Działa to tylko na ekranie użytkownika, a nie podczas edycji menu.

5.4.11. Ustawienia faderów w programie użytkownika

Fadery są niezwykle pomocne podczas sterowania zdalnymi modułami dźwiękowymi. Wraz z 9 enkoderami dają poczucie posiadania rzeczywistych elementów sterujących pod palcami.



Radzimy każdemu użytkownikowi KeyLab mk3, aby dowiedział się, jak enkodery i fadery są zorganizowane w jego ulubionym module dźwiękowym. Na przykład, w Analog Lab, Filter prawie zawsze znajduje się na enkoderze 1, a kontrola opóźnienia na 7, Attack na faderze 5, a Master Volume na enkoderze 9, itd.



5.4.11.1. Wrażliwy na dotyk

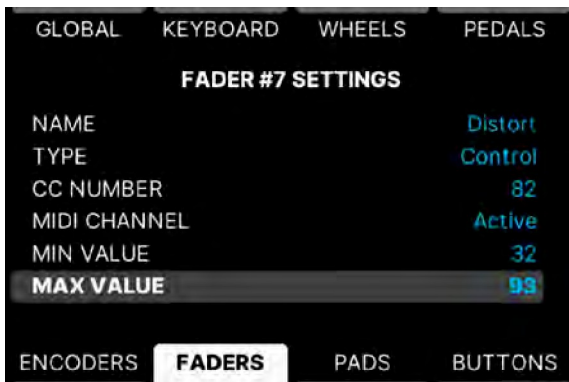
Fadery są czułe na dotyk, co oznacza, że będą w stanie wyświetlać przydatne informacje po ich dotknięciu (bez przesuwania). **Przy aktywnej** czułości na dotyk, wyświetlacz aktualną nazwę parametru, jego wartość i pozycję kontrolera.

Aby uniknąć nieporozumień, czułość dotykowa nie będzie działać podczas edycji menu.

5.4.11.2. Indywidualne ustawienia fadera

Istnieje sprytny skrót, który pozwala przejść do właściwej strony dla każdego enkodera i fadera. Wystarczy długo nacisnąć przycisk Ustawienia i dotknąć dowolnego enkodera lub fadera.

Na tej stronie znajduje się 9 identycznych miejsc do edycji każdego fadera z osobna.



- **Nazwa:** Nadaj temu faderowi odpowiednią nazwę.
- **Typ:** Off, Control lub RPN/NRPN.
- **CC Number/Option:** W zależności od tego, czy poprzedni wpis jest ustawiony na CC Number lub RPN/NRPN, można tu ustawić numer MIDI Control Change lub wybrać RPN lub NRPN.



RPN i NRPN zostały wyjaśnione [tutaj \[s.56\]](#).

- **Kanał MIDI:** Ustaw kanał MIDI.
- **Wartość minimalna/maksymalna:** Gdy typ to Control, można tu ustawić zakres MIDI CC. lub
- **MSB/LSB:** Gdy Typ to RPN/NRPN, można tu ustawić wartości LSB i MSB.



LSB i MSB zostały wyjaśnione [tutaj \[str.57\]](#).

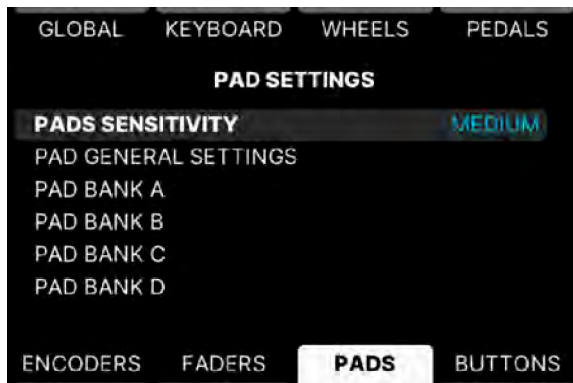
5.4.11.3. Wartości domyślne dla faderów

Domyślnie fadery 1-9 mają te wartości CC (Control Change), gdy jesteś w programie użytkownika:

Fader	CC
1	73
2	75
3	79
4	72
5	80
6	81
7	82
8	83
9	85

5.4.12. Ustawienia pada w programie użytkownika

Pady stanowią intuicyjną alternatywę dla klawiatury. Co więcej, są programowalne, więc mogą być używane do grania nut z aftertouch i dźwięków perkusyjnych, wysyłania zmian programów i innych przydatnych rzeczy MIDI.

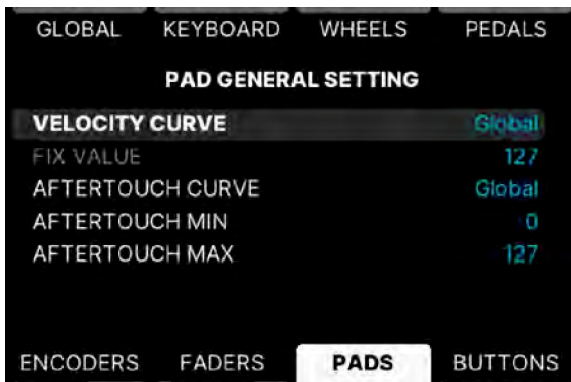


5.4.12.1. Czulość podkładki

Czulość podkładki można ustawić na 3 poziomach - niskim, średnim i wysokim. Wybierz ten, odpowiada Ci najbardziej. Pamiętaj, że to ustawienie jest ściśle powiązane z ustawieniem globalnym.

5.4.12.2. Ustawienia ogólne pada

Są to opcje dostępne podczas dostosowywania **krzywej dynamiki** dla podkladek.

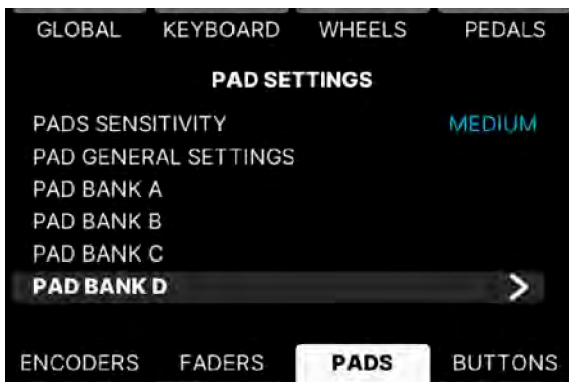


- **Liniowy:** Delikatna gra na padzie wysyła niską wartość dynamiki, graj mocniej, a KeyLab mk3 wyśle wyższą wartość dynamiki. "Co grasz, to dostajesz".
- **Logarytmiczny:** Przejście od cichego do nieco głośniejszego dźwięku skutkuje znacznie głośniejszym dźwiękiem. Krzywa ta szybko rośnie i spłaszcza się przy wyższych dynamikach.
- **Wykładniczy:** Przeciwnieństwo logarytmu. Krzywa wykładnicza na początku zmienia się powoli, ale potem zakres zmian przyspiesza.
- **Stała:** czułości na dynamikę. Ustaw stałą wartość w wierszu poniżej.
- **Niestandardowe:** Odpowiedź dynamiki można dowolnie edytować w **edytorze niestandardowym** na stronie ustawień globalnych.
- Funkcja **Aftertouch pada** może być edytowana w podobny , z wyjątkiem tego, że nie ma stałego parametru dla Aftertouch.
- **Aftertouch Min/Max:** Można ograniczyć zakres aftertouch. Jest to przydatne, jeśli przykład chcesz uniknąć używania nadmiernej ilości modulacji.

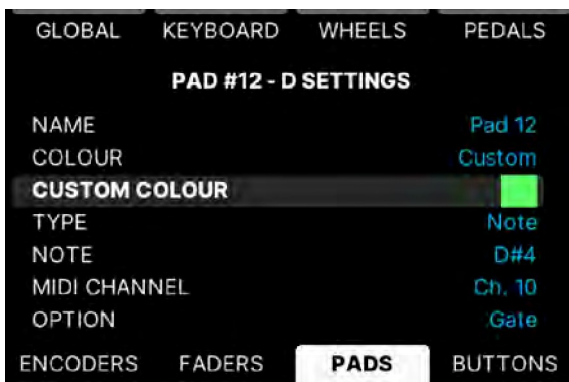
5.4.12.3. Bank padów A-D

Te 4 menu są identyczne. Każde z nich zawiera 12 podmenu dla 12 padów.

Istnieje sprytny skrót, który pozwala przejść do właściwej strony dla każdego pada w każdym banku. Wystarczy długo nacisnąć Ustawienia i tapnąć dowolny Pad. Jeśli wylądujesz w niewłaściwym banku, naciśnij i przytrzymaj Ustawienia, następnie wybierz Bank lub Bank+, a na końcu Pad, który chcesz edytować.



- **Kolor:** Naciśnij tutaj, aby wybrać globalny kolor dla tego banku. Naciśnij ponownie, aby potwierdzić.
- **Nazwa:** Nadaj podkładce nazwę.
- **Kolor:** Wybierz ogólny kolor banku lub kolor niestandardowy. Wybierz kolor w menu poniżej.




- **Typ:** Może być Off (Wył.), Note (Nota), Switch (Przełącznik) lub Program Change (Zmiana programu). Edytuj nutę, CC lub numer programu w wierszu poniżej.
- **Kanał MIDI:** kanał MIDI.

W zależności od wybranego typu sterowania dostępne są ustawienia następujących parametrów.

- **Nuta:** Wybierz nutę MIDI.
- **Opcja:** Może być ustawiona na Bramka lub Przełączanie.
- **Numer CC+ Wartości minimalne i maksymalne:** Wybór CC MIDI do transmisji i jego zakresu.
- **Przełącznik:** Bramka lub Toggle.

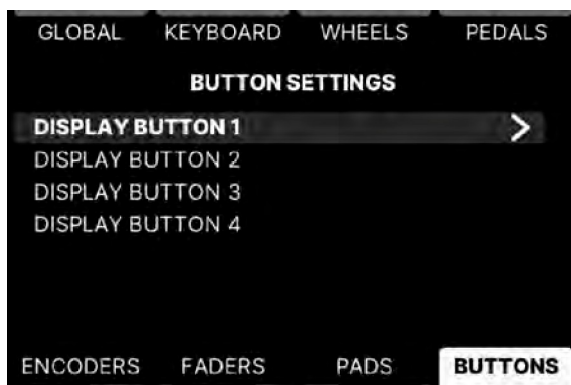
- **Wartość wł:** Tutaj można ustawić limity.
- **Program Number + Bank LSB/MSB:** Ustaw numer programu MIDI i LSB/MSB, które pedał wyśle po aktywacji.

 LSB i MSB zostały wyjaśnione [tutaj \[str.57\]](#).

5.4.13. Przyciski użytkownika w programie użytkownika

4 przyciski poniżej wyświetlacza mogą wykonywać różne zadania. 4 menu mają identyczną zawartość.


Istnieje sprytny skrót, który pozwala przejść do właściwej strony dla każdego przycisku pod ekranem. Wystarczy długo nacisnąć przycisk Ustawienia i dotknąć dowolnego przycisku kontekstowego.



- **Nazwa:** Aby ułatwić odniesienie, nadaj przyciskowi nazwę.
- **Kolor:** Naciśnij tutaj, aby wybrać kolor. Naciśnij ponownie, aby potwierdzić.
- **Typ:** Może to być Off (Wył.), Switch (Przełącz) lub Program Change (Zmiana programu). Edytuj numer CC lub Program w wierszu poniżej.
- **Kanał MIDI:** kanał MIDI.

W zależności od wybranego typu sterowania dostępne są ustawienia następujących parametrów.

- **Opcja:** Może być ustawiona na Bramka lub Przełączanie.
- **Wartości minimalne i maksymalne:** Wybierz zakres tutaj.
- **Program Number + Bank LSB/MSB:** Ustaw numer programu MIDI i LSB/MSB, które pedał wyśle po aktywacji.

 LSB i MSB zostały wyjaśnione [tutaj \[str.57\]](#).

6. CENTRUM STEROWANIA MIDI

KeyLab mk3 został zaprojektowany tak, aby zapewnić szybki dostęp do najczęściej używanych elementów sterujących. I chociaż edycja z panelu przedniego jest szybka i łatwa, MIDI Control Center (MCC) oferuje alternatywną metodę opartą na komputerze.



MCC zapewnia również elegancki sposób zapisywania i przywoływania znacznie większej liczby pamięci użytkownika 6 programów w KeyLab mk3.


Gdy KeyLab mk3 jest podłączony do komputera, możesz użyć MCC do zaprojektowania presetów pasujących do dowolnego oprogramowania lub instrumentów, których możesz używać.

Funkcjonalność MIDI Control Center dla KeyLab mk3 jest obecnie finalizowana. Wkrótce pojawi się aktualizacja manuala z bardziej szczegółowymi informacjami.

6.1. Podłączanie do centrum sterowania MIDI

Po pobraniu MCC zainstalowaniu, wystarczy otworzyć program, gdy KeyLab mk3 jest podłączony do komputera.

MCC automatycznie połączy się z KeyLab mk3 i wyświetli go w oknie głównym.

: Jeśli do systemu podłączonych jest wiele urządzeń Arturia, można określić, które z nich będzie edytowane, wybierając je z menu rozwijanego w sekcji **Urządzenie** w MCC.

Teraz, gdy KeyLab mk3 jest już podłączony i wybrany, przejdźmy do kilku prostych sposobów personalizacji kontrolera.

6.1.1. Pamięci urządzeń

Sekcja pamięci urządzenia MCC wyświetla 6 pamięci, które odpowiadają 6 presetom użytkownika w KeyLab mk3, a także dwie pamięci tylko do odczytu dedykowane trybom Analog Lab i DAW.

- **Analog Lab.** Ta pamięć jest przeznaczona do korzystania z KeyLab mk3 w Analog Lab. Jest tylko do odczytu, co oznacza, że nie można jej zmienić.
- **DAW.** Ta pamięć jest przeznaczona do używania KeyLab mk3 do sterowania oprogramowaniem do nagrywania. Jest tylko do odczytu, co oznacza, że nie można jej zmienić.
- **User 1-6.** Pamięci te odpowiadają presetom użytkownika 1-6 w KeyLab mk3 i można je dostosować do własnych potrzeb.
- **Zapisz do.** Ta funkcja umożliwia zapisanie bieżącego szablonu w podświetlonym gnieździe użytkownika w KeyLab mk3.
- **Przywołaj z.** Ta funkcja umożliwia przywołanie podświetlonego presetu użytkownika z KeyLab mk3, gdy umożliwi edycję i dopracowanie ustawień. Zmienioną pamięć można zapisywać na komputerze i zapisać bezpośrednio w jednym z presetów użytkownika KeyLab mk3.

6.1.2. Lokalne szablony

Sekcja Local Templates umożliwia przechowywanie i organizowanie niestandardowych presetów użytkownika bez konieczności zapisywania lub przywoływania ustawień z KeyLab mk3. Może być również używana do ładowania wstępnie skonfigurowanych map sterowania wygenerowanych przez społeczność użytkowników Arturia.

- **Szablony fabryczne.** Ta sekcja wyświetla domyślne ustawienia KeyLab mk3, dając użyteczny "zainicjowany" patch, od którego można zacząć lub do którego można wrócić.
- **Szablony użytkownika.** W tej sekcji wyświetlane są presetu użytkownika przywołane KeyLab mk3 do komputera. Mogą to być również szablony utworzone przez innych użytkowników, które zostały zaimportowane do MCC.
- **Zapisz.** Zapisz zmiany wprowadzone w bieżącym szablonie użytkownika.
- **Zapisz jako.** Zapisz kopię bieżącego szablonu użytkownika i nadaj mu nową nazwę.
- **Nowy.** Tworzy nowy, domyślny szablon użytkownika.
- **Usuń.** Usuwa aktualnie podświetlony szablon użytkownika.
- **Importuj.** Umożliwia zaimportowanie gotowego szablonu użytkownika poprzez otwarcie przeglądarki. Wystarczy zlokalizować żądany plik i nacisnąć przycisk **Otwórz**.
- **Eksportuj.** Umożliwia wyeksportowanie szablonu użytkownika do wybranej lokalizacji. Wystarczy wybrać lokalizację i nazwę pliku.

6.2. Mapa kontrolera MCC

W lewym górnym rogu okna MCC znajduje się zakładka **ControllerMap**. Jest to sekcja, która pozwala dostosować sposób reagowania padów, enkoderów, faderów, klawiatury i wejść pedalów. Ustawienia te można następnie zapisać w jednym z 6 presetów użytkownika KeyLab mk3.

Aby wybrać parametr do zmiany, wystarczy kliknąć grafikę elementu sterującego na panelu przednim lub złącza na panelu tylnym, które ma zostać zmienione.



! Niektórych elementów sterujących KeyLab mk3 nie można dostosować, takich te w sekcji Transport.

Wszystkie kontrolki dostępne w zakładce Controller Map można zaimportować do KeyLab mk3 jako pamięć urządzenia, podczas gdy zakładka Device Settings (w prawym górnym rogu) skonfiguruje wszystkie globalne parametry w KeyLab mk3.

Podczas edycji ustawień urządzenia wszystkie zmiany są wprowadzane w czasie rzeczywistym w Keylab 3.

7. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

7.1. FCC

OSTRZEŻENIE: NIE MODYFIKOWAĆ URZĄDZENIA!

Wszelkie modyfikacje lub inne zmiany w tym urządzeniu niezatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z tego urządzenia.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) Urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Podmiot odpowiedzialny w USA: Zedra, 185 Alewife Brook Parkway, #210, Cambridge, MA 02138, Stany Zjednoczone T: +1 857 285 5953

Nazwa handlowa: ARTURIA, Numer modelu: KeyLab mk3

Nuta: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do podjęcia próby usunięcia zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z poniższych środków:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazda w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

7.2. KANADA

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003.

Urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą NMB-003

7.3. CE

To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dyrektywy Rady Europejskiej w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej zgodnie z 2014/30/UE oraz dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE.

7.4. ROHS

To urządzenie zostało wyprodukowane przy użyciu lutu bezołowiowego i spełnia wymagania dyrektywy ROHS 2011/65/UE.

7.5. ZSEE



Ten symbol oznacza, że po zakończeniu eksploatacji sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być wyrzucany jako zwykły odpad domowy. Zamiast tego produkty należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu odpowiedniego przetworzenia, odzysku i recyklingu zgodnie z przepisami krajowymi i dyrektywą 2012/19/UE (WEEE - dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego). Aby uzyskać więcej informacji na temat punktów zbiórki i recyklingu tych produktów, należy skontaktować się z lokalnym urzędem gminy, firmą zajmującą się utylizacją odpadów komunalnych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

8. UMOWA LICENCYJNA NA OPROGRAMOWANIE

W zamian za uiszczenie opłaty licencyjnej, która stanowi część ceny zapłaconej przez użytkownika, firma Arturia, jako Licencjodawca, udziela użytkownikowi (zwanemu dalej "Licencjobiorcą") niewyłącznego prawa do korzystania z kopii dołączonego oprogramowania (zwanego dalej "OPROGRAMOWANIEM").

Wszelkie prawa własności intelektualnej do oprogramowania należą do Arturia SA (dalej: "Arturia"). Arturia zezwala użytkownikowi wyłącznie na kopiowanie, pobieranie, instalowanie i używanie oprogramowania zgodnie z warunkami niniejszej Umowy.

Produkt zawiera aktywację produktu w celu ochrony przed nielegalnym kopiowaniem. Oprogramowanie OEM może być używane tylko po rejestracji.

Do procesu aktywacji wymagany jest dostęp do Internetu. Poniżej przedstawiono warunki korzystania z oprogramowania przez użytkownika końcowego. Instalując oprogramowanie na swoim , użytkownik wyraża zgodę na te warunki. Prosimy o uważne przeczytanie poniższego tekstu w całości. Jeśli użytkownik nie akceptuje niniejszych warunków, nie może instalować tego . W takim przypadku należy zwrócić produkt do miejsca zakupu (w tym wszystkie materiały pisemne, kompletne, nieuszkodzone opakowanie, a także dołączony sprzęt) niezwłocznie, ale nie później niż w ciągu 30 dni, w zamian za zwrot ceny zakupu.

1. Własność oprogramowania Firma Arturia zachowuje pełne i całkowite prawo własności do OPROGRAMOWANIA zapisanego na załączonych dyskach i wszystkich późniejszych kopii OPROGRAMOWANIA, niezależnie od nośnika lub formy, na której lub w której mogą istnieć oryginalne dyski lub kopie. Licencja nie stanowi sprzedaży oryginalnego OPROGRAMOWANIA.

2. Udzielenie licencji Arturia udziela użytkownikowi niewyłącznej licencji na korzystanie z oprogramowania zgodnie z warunkami niniejszej Umowy. Użytkownik nie może wydzierżawiać, pożyczać ani podlicencjonować oprogramowania.

Korzystanie z oprogramowania w sieci jest nielegalne, jeśli istnieje możliwość jednoczesnego wielokrotnego korzystania z programu.

Użytkownik ma prawo do sporządzenia kopii zapasowej oprogramowania, która nie będzie wykorzystywana do celów innych niż przechowywanie.

Użytkownik nie będzie miał żadnych dalszych praw ani korzyści z korzystania z oprogramowania poza ograniczonymi prawami określonymi w niniejszej Umowie. Arturia zastrzega sobie wszelkie prawa, które nie zostały wyraźnie przyznane.

3. Aktywacja oprogramowania Firma Arturia może stosować obowiązkową aktywację oprogramowania i obowiązkową rejestrację oprogramowania OEM w celu kontroli licencji, aby chronić oprogramowanie przed bezprawnym kopiowaniem. Jeśli użytkownik nie zaakceptuje warunków niniejszej Umowy, oprogramowanie nie będzie działać.

W takim przypadku produkt wraz z oprogramowaniem może zostać zwrócony wyłącznie w ciągu 30 dni od daty nabycia produktu. Po dokonaniu zwrotu roszczenie zgodnie z § 11 nie ma zastosowania.

4. Wsparcie, uaktualnienia i aktualizacje po rejestracji produktu Wsparcie, uaktualnienia i aktualizacje można otrzymać wyłącznie po osobistej rejestracji produktu. Wsparcie jest świadczone tylko dla bieżącej wersji i dla poprzedniej wersji w ciągu jednego roku po opublikowaniu nowej wersji. Arturia może zmodyfikować i częściowo lub całkowicie dostosować charakter wsparcia (infolinia, forum na stronie internetowej itp.), uaktualnień i aktualizacji w dowolnym momencie.

Rejestracja produktu jest możliwa podczas procesu aktywacji lub w dowolnym momencie później za pośrednictwem Internetu. W takim procesie użytkownik jest przesyony o wyrażenie zgody na przechowywanie i wykorzystywanie jego danych osobowych (imię i nazwisko, adres, dane kontaktowe, adres e-mail i dane licencyjne) do celów określonych powyżej. Arturia może również przekazywać te dane zaangażowanym stronom trzecim, w szczególności dystrybutorom, do celów wsparcia i weryfikacji prawa do aktualizacji lub aktualizacji.

5. Oprogramowanie zazwyczaj zawiera wiele różnych plików, które w swojej konfiguracji zapewniają pełną funkcjonalność oprogramowania. Oprogramowanie może być używane tylko jako jeden produkt. Nie jest wymagane używanie lub instalowanie wszystkich składników oprogramowania. Użytkownikowi nie wolno układać składników oprogramowania w nowy sposób i w opracowywać zmodyfikowanej wersji oprogramowania lub nowego produktu. Konfiguracja oprogramowania nie może być modyfikowana w celu dystrybucji, cesji lub odsprzedaży.

6. Przeniesienie praw Użytkownik może przenieść wszystkie swoje prawa do korzystania z oprogramowania na inną osobę pod warunkiem, że (a) przeniesie na tę osobę (i) niniejszą Umowę oraz (ii) oprogramowanie lub sprzęt dostarczony z oprogramowaniem, zapakowany lub wstępnie zainstalowany na nim, w tym wszystkie kopie, uaktualnienia, aktualizacje, kopie zapasowe i poprzednie wersje, (b) użytkownik nie zachowuje aktualizacji, uaktualnień, kopii zapasowych i poprzednich wersji tego oprogramowania oraz (c) odbiorca akceptuje warunki niniejszej Umowy, a także inne przepisy, na podstawie których użytkownik nabył ważną licencję na oprogramowanie. Zwrot produktu z powodu braku akceptacji warunków niniejszej Umowy, na przykład aktywacji produktu, nie będzie możliwy po cesji praw.

7. Uaktualnienia i aktualizacje Użytkownik musi posiadać ważną licencję na poprzednią lub gorszą wersję oprogramowania, aby móc korzystać z uaktualnienia lub aktualizacji oprogramowania. Po przekazaniu poprzedniej lub gorszej wersji oprogramowania osobom trzecim prawo do korzystania z uaktualnienia lub aktualizacji oprogramowania wygasa. Nabywanie uaktualnienia lub aktualizacji samo w sobie nie daje prawa do korzystania z oprogramowania. Prawo do wsparcia dla poprzedniej lub gorszej wersji oprogramowania wygasa po zainstalowaniu uaktualnienia lub aktualizacji.

8. Firma Arturia gwarantuje, że dyski, na których dostarczane jest oprogramowanie, są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych w warunkach normalnego użytkowania przez okres trzydziestu (30) dni od daty zakupu. Dowód stanowi pokwitowanie użytkownika. Wszelkie dorozumiane gwarancje na oprogramowanie są ograniczone do trzydziestu (30) dni od daty. Niektóre stany nie zezwalają na ograniczenia czasu trwania dorozumianej gwarancji, więc powyższe ograniczenie może mieć zastosowania. Wszystkie programy i materiały towarzyszące są dostarczane w stanie, w jakim się znajdują, bez gwarancji. Całkowite ryzyko związane z jakością i wydajnością programów ponosi użytkownik. Jeśli program okaże się wadliwy, użytkownik ponosi całkowity koszt wszystkich niezbędnych czynności serwisowych, napraw lub poprawek.

9. Środki zaradcze Całkowita odpowiedzialność firmy Arturia i wyłączny środek zaradczy przysługujący użytkownikowi to według uznania firmy Arturia (a) zwrot ceny zakupu lub (b) wymiana dysku, który nie spełnia warunków ograniczonej gwarancji i który został zwrócony do firmy Arturia wraz z kopią dowodu zakupu. Niniejsza ograniczona gwarancja jest nieważna, jeśli awaria oprogramowania jest wynikiem wypadku, nadużycia, modyfikacji lub niewłaściwego zastosowania. Wszelkie oprogramowanie zastępcze będzie objęte gwarancją przez pozostały okres pierwotnej gwarancji lub przez trzydzieści (30) dni, w zależności od tego, który z tych okresów jest dłuższy.

10. Powyższe gwarancje zastępują wszelkie inne gwarancje, wyraźne lub dorozumiane, w tym między innymi dorozumiane gwarancje przydatności handlowej i przydatności do określonego. Żadne ustne lub pisemne informacje lub porady udzielone przez firmę Arturia, jej dealerów, dystrybutorów, agentów lub pracowników nie stanowią gwarancji ani w żaden sposób nie zwiększają zakresu niniejszej ograniczonej gwarancji.

11. Brak odpowiedzialności za szkody następcze Ani firma Arturia, ani żadna inna osoba zaangażowana w tworzenie, produkcję lub dostawę tego produktu nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie, pośrednie, następcze lub przypadkowe szkody wynikające z korzystania lub niemożności korzystania z tego produktu (w tym między innymi szkody z tytułu utraty zysków biznesowych, przerw w działalności, utraty informacji biznesowych i tym podobnych), nawet jeśli firma Arturia została wcześniej poinformowana o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre stany nie zezwalają na ograniczenia czasu trwania dorozumianej gwarancji ani na wyłączenie lub ograniczenie szkód przypadkowych lub wynikowych, więc powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą nie mieć zastosowania do użytkownika. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi określone prawa, a ponadto mogą mu przysługiwać inne prawa, które różnią się w zależności od stanu.